

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 112

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 112 - 1399

Bern, Dienstag 15. Mai 1973  
Berne, mardi 15 mai 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern (Ö 031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas (Ö 031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne (Ö 031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas (Ö 031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 112 - 15. 5. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Aenderung eines Fondsreglements.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Systems International AG in Liquidation, Zug.  
Exportrade SA (Exportrade AG) (Exportrade Ltd), avec siège à Châtel-St-Denis.  
Scriptar SA, société anonyme ayant son siège à Lausanne.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Europäische Freihandelsassoziation (EFTA): Uebergangsbestimmungen in den Beziehungen mit Dänemark und Grossbritannien.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug,  
Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen,  
Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

##### Berichtigung.

**Bank Leu AG, Filiale Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1236), Zweigniederlassung der Bank Leu AG, mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Wohnsitz des am 18. 4. 1973 eingetragenen Prokuristen Othmar Schuler ist Langnau am Albis (nicht Affoltern am Albis, wie irrtümlich eingetragen wurde).

##### 3. Mai 1973.

**LAREC-Reklamen, C. Hemmi & Co.**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1960, S. 2381), Werbung für Gewerbe und Handel mittels Plakatausgang und Lichtreklamen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Hemmi ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «LAREC-Reklamen, Silvia I. Meier-Hemmi», in Zürich, übergegangen.

##### 3. Mai 1973.

**LAREC-Reklamen, Silvia I. Meier-Hemmi**, in Zürich, Korneliusstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB; Silvia I. Meier-Hemmi, von Zürich, in Zürich 8. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «LAREC-Reklamen, C. Hemmi & Co.», in Zürich 8, übernommen. Werbung für Gewerbe und Handel mittels Plakatausgang und Lichtreklamen.

##### 3. Mai 1973. Immobilien.

**Kreuzbühl GmbH Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1964, S. 2179). An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Jakob Rückstuhl, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in St. Gallen.

##### 3. Mai 1973. Radio- und Fernsehgeräte.

**W. Gysin**, in Adliswil, Albisstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Gysin, von Lampenberg, in Adliswil. Handel mit und Reparatur von Radio- und Fernsehgeräten.

##### 3. Mai 1973. Abbruch- und Baggermaschinen usw.

**Suter-Leemann, Aktiengesellschaft**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2589). Ausführung von Abbruch- und Baggerarbeiten und Autotransporten usw. Albert Oberholzer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

##### 3. Mai 1973.

**Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik (Gromalto SA, Fabrique de Vernis et Couleurs)**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 710). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. 1. 1973 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik in Lq. (Gromalto SA, Fabrique de Vernis et Couleurs in liquidation) durchgeführt. Liquidator ist Dr. Fritz Rübel; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator. Die Prokuren von Wilfried Acpli und Erika Habermacher sind erloschen.

##### 3. Mai 1973. Bodenprodukte.

**Sodepar AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1031), Handel mit Bodenprodukten usw. Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 20. 3. 1973 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRV, von Amtes wegen gelöscht.

##### 3. Mai 1973. Tonträger aller Art.

**Move-In AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 639), Handel mit Tonträgern aller Art usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. 4. 1973 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Move-In AG in Liquidation** durchgeführt wird.

##### 3. Mai 1973. Kolonialwaren usw.

**M. W. Gut & Co., Inhaber Max W. Gut**, in Zürich (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1966, S. 111). Vertretungen in Kolonialwaren und Drogen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «M. W. Gut & Co.», in Zürich 2, erloschen.

##### 3. Mai 1973. Lebensmittel usw.

**M. W. Gut & Co.**, in Zürich 2, David Hess-Weg 8, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1973. Vertretungen von Lebensmitteln und industriellen Rohstoffen. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «M. W. Gut & Co., Inhaber Max W. Gut», in Zürich, übernommen. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Max Willy Gut, von Zürich, in Zürich 2. Kommanditär: Robert W. Gut, von und in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000; es ist ihm Einzelprokura erteilt.

##### 3. Mai 1973.

**ok Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2269), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Albert Fumagalli, bisher Vizedirektor, nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: Ewald Stutz; seine Prokura sowie diejenige von Josef Johann Voser erloschen. Neu haben Kollektivprokura: Hans Frei, von Obfelden, in Schlieren; Nikolaus Dillmann, deutscher Staatsangehöriger, in Neerach, und Emil Jäger, von Zürich, in Regensdorf. Ein jeder der bereits eingetragenen und neuen Zeichnungsberechtigten zeichnet ausschliesslich mit dem einzigen Mitglied des Verwaltungsrates.

##### 3. Mai 1973.

**Genossenschaft Zelgstrasse 4, 8003 Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2216). Fritz Hermann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erwin Sulser, von Wartau, in Schlieren.

##### 3. Mai 1973.

**Wiehau AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2432), Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen für Um- und Neubauten usw. Ernst Weiss aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Roland Stutz, von Zürich und Fehraltorf, in Zürich. Neue Adresse: Bachmattweg 11, in Zürich 9.

##### 3. Mai 1973.

**Solina Parfümerie und Einkaufsgenossenschaft der Schweiz, Coiffeurmeister**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1972, S. 2177). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Güttinger und die Prokura von Annemarie Aebi sind erloschen.

##### 3. Mai 1973.

**Kies AG, Volketswil/ZH**, in Volketswil (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159). Handel mit Kies, Geröll, Sand und anderen Baumaterialien usw. Kurt Büetiger, Direktor, und Walter Hermatschweiler, Vizedirektor, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Emil Bachmann, von Niederneunforn, in Fällanden.

##### 3. Mai 1973. Kies, Geröll, Sand usw.

**Hard AG Volketswil/ZH**, in Volketswil (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1971, S. 2159). Ausbeutung und Aufbereitung von Kies, Geröll und Sand, Fabrikation von Kalksandsteinen usw. Kurt Büetiger, Direktor, und Walter Hermatschweiler, Vizedirektor, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Emil Bachmann, von Niederneunforn, in Fällanden.

##### 3. Mai 1973. Elektromechanische Werkstätte.

**Spillmann & Plozza**, in Obfelden, Wolserstrasse 75, Toussen. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1973. Betrieb einer elektromechanischen Werkstätte. Gesellschafter: Alfred Spillmann, von Hedingen, in Obfelden, und Remo Plozza, von Brusio, in Obfelden.

##### 3. Mai 1973. Immobilien.

**Vorab AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1972, S. 2203). Handel mit, Finanzierung, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken usw. Elio Fantelli ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Jörg Fuchs, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Walter Steiner, von und in Winterthur.

##### 3. Mai 1973.

**Meina Holding AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 109), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. Die Unterschrift von Willem A. M. ten Doeschate ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Nerija Plokker, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht; Martin Niggli, von Lostorf, in Olten, und Dr. Otto Furer, von Waldkirch, in Geroldswil. Neue Adresse: Förrlibackstrasse 10, in Zürich 5 (c/o Unilever [Schweiz] A.G.).

##### 3. Mai 1973.

**Miero-Electric AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1971, S. 2411). Herstellung und Vertrieb von elektronischen und elektroakustischen Apparaten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben: Dr. Hans-Heinrich Schneebeli; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heribert Pflumm, nun in Kloten; seine Prokura sowie diejenige von Georg Ursprung erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: William Dillon, von Zug, in Wallisellen.

##### 3. Mai 1973. Apparate und Maschinen.

**J. Bornstein A.G. Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 859). Handel mit Apparaten und Maschinen usw. Die Prokura von Fridolin Hösl ist erloschen.

##### 3. Mai 1973. Import- und Exportgeschäfte usw.

**Wiedex A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1972, S. 2497). Import- und Exportgeschäfte aller Art usw. Die Unterschrift von Bojan Vidmar ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Milan Kramer, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Wien (Osterreich). Kurt Eugen Brunschweiler, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Maur.

##### 3. Mai 1973.

**«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft («Zürich» Compagnie d'Assurances) («Zurigo» Compagnia di Assicurazioni) («Zurib» Insurance Company) («Zürich» Compañia de Seguros)**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1089). Statuten am 2. 5. 1973 geändert. Grundkapital durch Ausgabe von 12 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 von Fr. 55 000 000 auf Fr. 61 000 000 erhöht; es ist voll liberiert und zerfällt in 110 000 Namenaktien und 12 000 Inhaberaktien zu je Fr. 500. Mitteilungen an Aktionäre: SHAB, an Namenaktionäre ausserdem brieflich.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Biel

##### 3. Mai 1973. Spielwaren.

**K. & E. Schöni, Nachfolger R. Schöni**, in Biel, Detailverkauf von Spielwaren. Hobby-Modellbau und Souvenirs (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1970, S. 1547). Neues Geschäftsdomizil: Kanalgasse 9 und 37.

##### 3 mai 1973. Horlogerie.

**Schwab & Co.**, à Bienn e, achat et vente d'articles de bijouterie et d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC du 20. 5. 1965, N° 116, p. 1600). L'associée Ghislaine Schwab née Brun s'est retirée de la société dès le 1<sup>er</sup> avril 1973. Paul Schwab, de Sisseln, à Bellmund (jusqu'ici fondé de pouvoir) est entré le 1<sup>er</sup> avril 1973 comme associé dans la société. Les procurations de Paul et Jean-Pierre Schwab sont éteintes.

##### 3 mai 1973. Horlogerie.

**Bero S.A.**, à Bienn e, fabrication, achat et vente de montres avec mouvements ancre, Roskopf et genre Roskopf avec grande moyenne au centre (FOSC du 24. 9. 1968, N° 224, p. 2059). Jean-Pierre Schwab ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé nouveau membre et secrétaire du conseil d'administration Janine Schwab née Baehni, de Sisseln, à Bellmund; elle signe collectivement à deux. La maison confère procuration collective à deux à Carlo Fumasoni, de Vaglio TI, à Granges SO.

##### 3. Mai 1973. Möbel usw.

**Intrex GmbH**, in Biel, Handel mit Einrichtungsgegenständen aller Art wie Möbel, Stoffe, Teppiche und Metallwaren (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1971, S. 1560). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bellmund (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1204), im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

##### Bureau Frutigen

##### 3. Mai 1973. Mass- und Konfektion.

**Fr. von Känel**, in Reichenbach im Kandertal, Mass- und Konfektion (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1950, S. 3064). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Laufen

##### 2. Mai 1973. Steinhauerarbeiten usw.

**Josef Jermann & Peter Schmidlin**, in Dittingen. Josef Jermann und Peter Schmidlin, beide von und in Dittingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1973 begonnen hat. Steinhauergeschäft. Vertrieb von Natursteinarbeiten.

##### 2. Mai 1973. Steinhauergeschäft.

**Josef Jermann**, in Dittingen, Steinhauergeschäft. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

##### 20. März 1973.

**Schwimmbadgenossenschaft Oberdiessbach**, in Oberdiessbach. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Der Zweck ist der Bau eines öffentlichen Schwimmbades in Oberdiessbach und dessen Betrieb. Die Statuten datieren vom 8. Mai 1969. Es bestehen Anteilsscheine zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung der Mitglieder. Ein Verwaltungsrat von 3 bis 9 Personen bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Präsident, Sekretär und weiteres Mitglied der Verwaltung zeichnen je kollektiv zu zweien. Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Niklaus Stucki, von Konolfingen und Rüschiikon, in Oberdiessbach, Präsident, und Willi Steiner, von und in Schwyz, in Oberdiessbach, Sekretär. Domizil: beim Präsidenten, Dorf.

##### Bureau Thun

##### 2. Mai 1973.

**Spar- und Leihkasse Steffisburg**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1973, S. 1033). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Arnold Stucki, Präsident, und Ernst Lanz, Mitglied. Die Unterschrift von Arnold Stucki ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Dr. iur. Hans Krähenbühl ernannt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Adolf Steiner, von Utzenstorf, in Steffisburg, und Christian Berger, von Oberlangenegg, in Schwarzenegg, Gemeinde Unterlangenegg. Kollektivprokura wurde erteilt an Hanspeter Oppiger, von Sumiswald, in Hiltferdingen, und Roland Küper, von Worb, in Steffisburg. Die Prokura von Karl Bühlmann ist erloschen.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

##### 26. April 1973.

**Inter-Schuh AG, Kriens**, in Kriens. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. 4. 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Schuhen und damit verwandten Artikeln. Sie kann sich an andern Unterneh-



mungen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen durch das SHAB, Mitteilungen an Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Arthur Nussbaumer, von Rheinfelden, in Steffisburg, Mitglied ist Hans-Rudolf Bürgli, von Zeihen AG, in Horw. Sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Galuststrasse 6.

26. April 1973.

**Inter-Schuh AG, Kriens, Filiale Rothenburg, in Rothenburg.** Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Inter-Schuh AG, Kriens», mit Sitz in Kriens, welche den Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln bezieht, durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 24. April 1973 in Rothenburg eine Zweigniederlassung errichtet. Sie wird vertreten durch den Verwaltungsratspräsidenten Arthur Nussbaumer und das Verwaltungsratsmitglied Hans-Rudolf Bürgli, welche beide Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen führen. Flecken 5.

#### Schwyz — Schwytz — Svitto

3. Mai 1973.

**Albert Schuler, elektrotechnische Anlagen, in Rothenburg.** Inhaber dieser Firma ist Albert Schuler, von und in Rothenburg. Ausführung von elektrotechnischen Anlagen und Installationen. Domizil: Dorf.

3. Mai 1973. Bauten.

**R. Hofstetter, in Lauerz, Betrieb eines Baugeschäftes (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3060).** Das Bezirksgerichtspräsidium Schwyz hat durch Urteil vom 7. März 1973 über den Firmhaber den Konkurs eröffnet.

3. Mai 1973.

**Erhard Herger, in Golda, Gemeinde Arth, Elektro- und Telefoninstallationen (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1966, S. 2402).** Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

3. Mai 1973.

**Electro Herger AG, Golda, in Golda, Gemeinde Arth.** Gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. April 1973 und Statuten vom 16. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von elektrischen Installationen und PTT-Telefonanlagen (Konzeption A und B); Handel mit elektrischen Apparaten; Entwicklung von EDV-Programmen. Sie kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Apport-Vertrag vom 16. April 1973 mit besonderem Verzeichnis vom 15. April 1973 übernimmt die Gesellschaft von Erhard Herger, Oberarth, Maschinen, Instrumente, Geräte, Material sowie ein Fahrzeug zum Preise von Fr. 42 000. Dieser Betrag wird voll auf das Grundkapital angerechnet; Fr. 8000 sind bar liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Erhard Herger, von Schattdorf UR, in Oberarth, Gemeinde Arth, Präsident; Karl Herger, von Schattdorf UR, in Altdorf UR, Vizepräsident, und Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Unterägeri. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Domizil: Gotthardstrasse 19.

3. Mai 1973.

**Turnschube Aktiengesellschaft, in Wollerau (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 846).** Präsident Albert Grossmann und Emilie Grossmann-Wyder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Auf der Maur, Präsident, und Imelda Auf der Mautdörig, beide von Schwyz, in Wollerau. Beide führen Einzelunterschrift.

3. Mai 1973.

**Darlehenskasse Ingenbühl, in Ingenbühl, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1284).** Gotthard Bösch, Vizepräsident, und Hermann Marty, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden Anton Engel, von Zürich, in Ingenbühl, Vizepräsident, und Herbert Imhof, von Bürglen UR, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl, Aktuar, in den Vorstand gewählt. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Mai 1973.

**Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto**

3. Mai 1973.

**Otto Hinnen Turngeräte AG (Otto Hinnen Engins de gymnastique SA), in Alpnach (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 929).** Die Kollektivprokura von Engelbert Nussbaum ist erloschen.

3. Mai 1973.

**Milchverwertungsgenossenschaft Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1950, S. 1076).** Franz Feierabend, Kassier, Maurus Hurschler, Präsident, und August Amrhein, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Robert Schleiss, Präsident; Josef Hurschler, Aktuar, und Josef Häcki, Kassier, alle von und in Engelberg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

3. Mai 1973.

**Pierre Muheim, in Giswil.** Inhaber der Firma ist Pierre Muheim, von Göschenen, in Giswil. Walter Muheim, von Göschenen, in Giswil, führt Einzelprokura. Führung des Motels Landhaus.

3. Mai 1973.

**Glarus — Glaris — Glarona**

3. Mai 1973.

**Erwe GmbH, in Glarus, Handel mit und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 40).** Dr. Fritz Hofstetter ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Mai 1973.

**Kimbermont, Waren aller Art usw.**

**Kimbermont AG, in Glarus, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit chemischen Reinigungsmitteln usw. (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111).** Das Mitglied des Verwaltungsrates, Dr. Marco Jagmetti, wohnt nun in Kilchberg ZH.

3. Mai 1973.

**Zug — Zoug — Zugo**

2. Mai 1973.

**Barjac SA, in Lausanne (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 425).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. April 1973 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Der Zweck lautet nun: Erwerb, Errichtung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Ausland sowie Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. November 1969 und wurden am 28. Oktober 1970 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 298 000, eingeteilt in 298 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist René F. Simon, von Zürich, in Kilchberg. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer).

2. Mai 1973.

**«Wallys» Textilien AG, in Zügg, Grosshandel mit Textilien aller Art aus eigener Fabrikation, insbesondere der international registrierten Marke Wallys usw. (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3133).** Neues Domizil: Grabenstrasse 20 (eigenes Büro).

2. Mai 1973.

**Interros-Möbel AG, in Zug, Vermittlung von günstigen Bezugsbedingungen in der internationalen Möbel-Grossverkaufs- und -Vertriebsbranche usw. (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 179).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 14. November 1972 wurden die bisherigen 900 Inhaberaktien zu Fr. 100 in 900 Namenaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 150 000 ist nun eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Ernst Nebel, von Zürich, in Erlenbach, und Karst Boonstra, holländischer Staatsangehöriger, in Groningen NL. K. Heinz Jörin, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten ernannt. Er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

2. Mai 1973. Beteiligungen.

**Quanta A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 93 vom 21. 4. 1972, S. 1010).** Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

2. Mai 1973.

**Emil Benz Import A.G. (Emil Benz Importation S.A.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1921).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import von und Handel mit Artikeln aller Art, namentlich in Lebens- und Genussmitteln sowie Fabrikation von Artikeln der Lebens- und Genussmittelbranche. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1947, und wurden am 18. und 30. März 1949 geändert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Clemens Ebnoher, von Schübelbach SZ, in Arth SZ, als Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, und Erika Kern-Benz, von Zürich, in Kaiseraugst AG. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Lättichstrasse 11 (eigene Büros).

2. Mai 1973. Innenausbau.

**Winter AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb der unter der Bezeichnung «Winter» bekannten Produkte usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 44).** Dr. Edgar Plüss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelzeichnungsberechtigung wurde gewählt: Armin Kruppenacher, von Luzern, in Zürich.

2. Mai 1973.

**Aktiengesellschaft für Büroeinrichtung, in Zug, Handel mit Büromaschinen und Büroeinrichtungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1971, S. 802).** Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Hanspeter Odermatt. Seine Prokura ist somit erloschen. Franz Odermatt, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten gewählt. Er bleibt Geschäftsführer und zeichnet weiterhin einzeln.

2. Mai 1973.

**Trüm Trade AG, in Zug, Export und Import von und Handel mit technischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 910).** Neues Domizil: Zugerbergstrasse 35 (eigene Büros).

2. Mai 1973.

**Jukasso Organisation AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. April 1973, besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Inkassobüros, welches vorwiegend folgende Geschäfte tätigt: Inkasso im In- und Ausland, Verlustsicherung, Vertretung von Gläubigern und Schuldner in Nachlassvertrags- und Konkursverfahren, Solvenz- und Handelsauskünfte, Debitorenüberwachung, Mahnverfahren sowie allgemeine Treuhänderfunktionen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Kurt Odermatt, von Dallenwil NW und Emmen LU, in Steinhausen. Einzelprokura ist erteilt worden an: Theo Odermatt-Schneider, von Dallenwil und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Domizil: Reiffergässli 2 (eigene Büros).**

2. Mai 1973.

**Vermögensverwaltung usw.**

**BEVA G.m.b.H., in Zug, Verwaltung von Vermögen, Beteiligung an kaufmännischen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1973, S. 66).** Dr. Bernhard Kossman ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 70 000 ist an die neue Gesellschafterin «Treue Treuhandgesellschaft für Anlageberatung und Vermögensplanung Aktiengesellschaft», in Essen, übergegangen.

2. Mai 1973. Beteiligungen usw.

**Interorga Aktiengesellschaft, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 29. 6. 1972, S. 1711).** Die Unterschrift des bisherigen Direktors Dr. Edgar Plüss ist erloschen; Kollektivprokura ist erteilt worden an: Armin Kruppenacher, von Luzern, in Zürich.

2. Mai 1973. Vermögenswerte.

**Flymobil G.m.b.H., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1973, S. 769).** Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Dr. O. Menz).

2. Mai 1973.

**Machinery-Paris Corporation, in Zug, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Maschinenteilen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 41).** Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft wurde auf dem Wege der Fusion durch die «Vareco Aktiengesellschaft», in Basel, übernommen. Ihre Aktiven und Passiven im Betrage von je Fr. 131 826.65 gehen damit im Sinne von Art. 748<sup>OR</sup> an die «Vareco Aktiengesellschaft» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Damit ist die Gesellschaft aufgelöst.

2. Mai 1973.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zug, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1971, S. 1939).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Zug, wurde ernannt: Beat Meierhans. Seine Prokura ist somit erloschen.

2. Mai 1973.

**Costra Finanzierungs-AG, in Zug, Finanzierung von Unternehmungen und Geschäften des Imports und Exports usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1353/54).** Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 31. Januar und 19. April 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Costrathalm AG. Neuer Zweck: Planung und Beratung, insbesondere in der Heizungs-, Klima- und Trocknungstechnik. Die Gesellschaft kann Grundgütern erwerben, verwalten und veräußern. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche den Geschäftszweck fördern. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu

Fr. 1000 umgewandelt. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Neues Domizil: Grabenstrasse 14 (c/o Confida AG).

2. Mai 1973. Antiquitäten.

**F. & I. Berger, in Oberägeri.** Felix Berger, von Hilterfingen BE, in Oberägeri und Irène Berger, geb. Dubler, von Hilterfingen, in Oberägeri, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingetragene, welche am 1. Januar 1970 begonnen hat. Handel mit Antiquitäten. Ronismatte.

3. Mai 1973.

**Manit Holding AG, in Zug.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Finanz- und Handelstransaktionen, Durchführung von Beratungen und Expertisen, Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder führen, oder sich an solchen aktiv oder still beteiligen. Sie kann auch Immobiliengeschäfte tätigen, die mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen oder denselben dienen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist i. c. o. Robert Betsch, von Laufenburg und Baden, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse Nr. 10 (c/o Dr. Oscar Menz).

3. Mai 1973.

**Gesellschaft für Beteiligungen an Unternehmungen der Papier-Industrie A.G., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357).** Neues Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Experta Treuhänd AG).

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

2. Mai 1973. Herrenmode.

**Wält-Graf, in Grenchen, Herrenmodegeschäft (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2823).** Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Kriegstetten

2. Mai 1973.

**Peter Bernasconi-Schwaller, Baunternehmung, in Luterbach, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1969, S. 2496).** Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. Mai 1973.

**Peter Bernasconi, Baunternehmung, in Luterbach.** Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Bernasconi, von Burgäsch, in Luterbach. Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Jurastrasse 2.

3. Mai 1973.

**Produkte der elektromechanischen und elektrischen Industrie usw.**

**Hans Schaffner A.G., in Luterbach, Fabrikation von und den Handel mit Produkten der elektromechanischen und elektronischen Industrie usw. (SHAB Nr. 133 vom 9. 6. 1972, S. 1489).** Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Bolliger, von Schlossrued AG, in Zuchwil. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Olten-Gösgen

30. April 1973. Bauten usw.

**Jakob Fritschi, in Wangen bei Olten, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1971, S. 584).** Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972 und Sacheinlagevertrag vom 27. April 1973 durch die nachstehend eingetragenen «Jakob Fritschi Beton AG» und «Jakob Fritschi Holzbau AG», beide in Wangen bei Olten, gelöscht.

30. April 1973. Transportbeton usw.

**Jakob Fritschi Beton AG, in Wangen bei Olten.** Mit Statuten vom 27. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Transportbeton. Die Gesellschaft kann Patente verwerten, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 2 200 000, eingeteilt in 974 Stammaktien Serie A zu Fr. 1500 und 1478 Stimmrechtsaktien Serie B zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1973 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Jakob Fritschi», in Wangen bei Olten, mit einem Teil der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 7 380 502.38 und die Passiven Fr. 4 687 113.55 betragen, zum Preise von Fr. 2 693 388.83, wovon Fr. 2 200 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Fritschi, Präsident; Perita Fritschi, Vizepräsident; Monika Fritschi, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten; und Peter Fritschi, von Teufenthal AG, in Bern. Jakob Fritschi führt Einzelunterschrift; Monika und Peter Fritschi führen mit Perita Fritschi je Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leopold Scheurmann, von Zofingen, und Liselotte Haller, von Rickenbach SO, beide in Rickenbach SO. Domizil: Industriestrasse 14.

30. April 1973.

**Jakob Fritschi Holzbau AG, in Wangen bei Olten.** Mit Statuten vom 27. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Holzbauprodukten aller Art, auch in Verbindung mit anderen Materialien. Die Gesellschaft kann Patente verwerten, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 198 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 340 Stimmrechtsaktien Serie B zu Fr. 300, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1973 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Jakob Fritschi», in Wangen bei Olten, mit einem Teil der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 1 156 679.45 und die Passiven Fr. 757 683.15 betragen, zum Preise von Fr. 398 996.30, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Fritschi, Präsident; Perita Fritschi, Vizepräsident; Monika Fritschi, alle von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten; und Peter Fritschi, von Teufenthal AG, in Bern. Jakob Fritschi führt Einzelunterschrift; Monika und Peter Fritschi führen mit Perita Fritschi je Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leopold Scheurmann, von Zofingen, und Liselotte Haller, von Rickenbach SO, beide in Rickenbach SO. Domizil: Industriestrasse 14.

30. April 1973.

**Jakob Fritschi Holzbau AG, in Wangen bei Olten.** Mit Statuten vom 27. April 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Holzbauprodukten aller Art, auch in Verbindung mit anderen Materialien. Die Gesellschaft kann Patente verwerten, Lizenzen und Vertretungen übernehmen und vergeben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, überbauen und veräußern. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 198 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 340 Stimmrechtsaktien Serie B zu Fr. 300, alle auf den Namen lautend. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1973 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Jakob Fritschi», in Wangen bei Olten, mit einem Teil der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven Fr. 1 156 679.45 und die Passiven Fr. 757 683.15 betragen, zum Preise von Fr. 398 996.30, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jakob Fritschi, Präsident; Perita Fritschi, Vizepräsident; Monika Fritschi, alle von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten; und Peter Fritschi, von Teufenthal AG, in Bern. Jakob Fritschi führt Einzelunterschrift; Monika und Peter Fritschi führen mit Perita Fritschi je Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Räber, von Langnau bei Reiden, in Wangen bei Olten; Leopold Scheurmann, von Zofingen, und Liselotte Haller, von Rickenbach SO, beide in Rickenbach SO. Domizil: Industriestrasse 14.

## Bureau Stadt Solothurn.

## Berichtigung.

**Bennett & Sausser AG.**, in Solothurn (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1357). Richtige Schreibweise des Prokuristen: Ernst Vonlanthen.

## 1. Mai 1973.

**Interbrew Holding Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Solothurn, Beteiligung an und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere solche der Getränkeindustrie und im speziellen der Brauereien usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1973, S. 715). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. April 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 1.000.000 auf Fr. 2.500.000 erhöht, durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2.500.000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## 3. Mai 1973.

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Solothurn, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 625). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 13. März 1973 hat die Statuten geändert. Neue Zweckumschreibung: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Der Geschäftskreis der Gesellschaft umfasst insbesondere: Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen, einschliesslich Spareinlagen; Diskonto-, Wechsel-, Devisen-, Inkasso-, Giro-, Darlehens- und Kontokorrentgeschäfte unter Gewährung gedeckter und ungedeckter Kredite (einschliesslich Hypothekengeschäfte); Ankauf und Verkauf von Wertpapieren, Edelmetallen und Waren für eigene und fremde Rechnung; Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen und Vermietung von Schrankfächern; Besorgung von Vermögensverwaltungen, Willensvollstreckungen und Erbschaftsliquidationen; Übernahme und Vermittlung von Anleihen und sonstigen Geldgeschäften von Staaten und andern öffentlich-rechtlichen Korporationen; Übernahme und Vermittlung der Emission von Aktien und Obligationen von Gesellschaften; Mitwirkung bei der Gründung von Gesellschaften und Beteiligung an solchen; Geschäftsführung von Banken und von Finanzgesellschaften. Die Gesellschaft ist berechtigt, Liegenschaften im In- und Ausland zu erwerben, zu besetzen und zu verkaufen.

## 3. Mai 1973.

**Pelze & Mode, Lohrmann**, in Solothurn. Inhaber: Heinz Lohrmann, deutscher Staatsangehöriger, in Solothurn, Verarbeitung von und Handel mit Pelzen sowie Verkauf von Damenkonfektionen. Kreuzgasse 7.

## Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

## Berichtigung.

**Forster**, in Basel (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1269). Der Zweck lautet richtig: Handel mit und Installationen von Kühlanlagen und elektrischen Apparaten.

## 26. April 1973. Restaurationsbetriebe aller Art usw.

**Interate SA**, in Basel, Restaurationsbetriebe aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1018). Statutenänderung: 19. März 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60.000 durch Ausgabe von 179 Namenaktien zu Fr. 1000 und 261 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 500.000, wovon Fr. 148.000 liberiert. Grundkapital nun eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100, 179 Namenaktien zu Fr. 1000 und 261 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Guido Ackermann, von Breitenbach, in Dornach; Martin Gaiser, von und in Basel, und Bruno Herzog, von und in Langenthal.

## 27. April 1973.

**Eva Adler, Bauspenglerei und Lüftungsanlagen**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Eva Adler-Grünenfelder, von Madgen und Möhlin, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Bauspenglerei und Installation von Lüftungsanlagen. Blaucenstrasse 61.

## 27. April 1973. Einbrennlackiererei.

**Aeschbach und Hellstein**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Einbrennlackiererei (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 193). Firma nun: **E. Aeschbach & Co.**

## 27. April 1973.

**Coop Hostellerie AG**, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1971, S. 2969). Unterschrift **Josef Meyer**, Geschäftsführer, erloschen.

## 27. April 1973. Kies usw.

**Trans-Split AG**, in Basel, Kies usw. (SHAB Nr. 35 vom 22. 2. 1970, S. 323). Prokura zu zweien neu: Alfred Zingg, von Leimbach TG, in Birsfelden.

## 27. April 1973. Audiovisuelle Produkte.

**Allmedia**, in Basel, Genossenschaft, audiovisuelle Produkte (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2613). Aus Verwaltung ausgeschieden: Martin Hennig. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Fink, von Kleinfeldingen, in Basel, und Heinrich Henkel, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Neues Domizil: Rennweg 40.

## 27. April 1973. Urbanisationen usw.

**Hispida SA**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1971, S. 260). Statutenänderung: 24. Januar 1973. Sitz nun: Basel, Spalenring 87. Ursprüngliche Statuten: 19. Januar 1971. Firma nun: **Hispida AG (Hispida SA)**. Zweck nun: Planung und Ausführung von Urbanisationen, Industriebauten mit Maschinenpark, Wohn- und Einfamilienhaus-Siedlungen sowie anderer Bauaufgaben als Generalunternehmen. Erwerb, Verkauf, Erstellung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Verwaltung von Vermögenswerten für Rechnung Dritter. Tätigkeit von Finanzgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Urs G. F. Gfeller, von Worb, in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paolo Merlo. Unterschrift erloschen.

## 27. April 1973. Patente usw.

**Blasting International Services AG**, in Basel. Patente usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1970, S. 2789). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

## 27. April 1973. Wertpapiere usw.

**Valor Trade AG (Valor Trade SA) (Valor Trade Ltd)**, in Basel, Südquaistrasse 14, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. April 1973. Zweck: Kauf und Verkauf von Wertpapieren und anderen Vermögenswerten. Grundkapital: Fr. 1.000.000, wovon Fr. 200.000 liberiert, 10.000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Franz Josef Kaiser, von Romoos, in Basel, mit Einzelunterschrift.

## 2. Mai 1973.

**H. R. Zimmermann, Werbeagentur**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudolf Zimmermann-Byland, von Zürich, Vitznau und Erlbach ZH, in Rudolfstetten. Betrieb einer Werbeagentur. Untere Rheingasse 15.

## 2. Mai 1973. Industrielle Erzeugnisse usw.

**Vareco Aktiengesellschaft**, in Basel, industrielle Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1973, S. 346). Die Gesellschaft hat den Sitz nach **Wendenswil** verlegt (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1088). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

## 2. Mai 1973. Liegenschaften usw.

**Oting AG**, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1967, S. 1447). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Guhl, von Steckborn und Zürich, in Küssnacht.

## 2. Mai 1973. Werbung usw.

**Schweizer Annoncen AG «ASSA» Schweizerische Werbegesellschaft**, Zweigniederlassung in Basel, Förderung der kommerziellen Werbung usw. (SHAB Nr. 201 vom 28. 8. 1972, S. 2265), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura **Dellef Thierling** erloschen.

## 2. Mai 1973.

**Racom Unternehmungsberatungs-AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 243), mit Hauptsitz in Zürich. Der Sitz der Zweigniederlassung wurde nach **Münchenstein** verlegt (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1130). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

## 2. Mai 1973. Textilwaren usw.

**Aktiengesellschaft Baur & Cie.**, in Basel, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1975). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

## 2. Mai 1973.

**«Chémiserie Adam» Marie Berger**, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2385). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## 2. Mai 1973. Einbauten usw.

**J. Burgermeister**, in Basel, Einbauten usw. (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1558). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, **Jürg Burgermeister-Künzli**, wurde am 9. April 1973 der Konkurs erkannt.

## 2. Mai 1973. Patente usw.

**Haniel-Blasting AG**, in Basel, Patente usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dieter Schmid, Präsident und Delegierter; Georg Jermann und Heinz Dieter Hoffmann. Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Hans Felix Gass, von und in Basel. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Wolfgang Thum, deutscher Staatsangehöriger, in Aachen (D), und Bruno Wenger, bisher Prokurist. Prokura erloschen.

## 2. Mai 1973. Beteiligungen.

**Hebe Holding AG**, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 469). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Blanc, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Ernst Uhlmann, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfluss.

## 2. Mai 1973.

**Gottfried Kräuchi, Gebäude-Unterhalt**, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 274). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, **Gottfried Kräuchi**, wurde am 13. April 1973 der Konkurs erkannt.

## 2. Mai 1973.

**Verlag G. Kräuchi** Basel, in Basel (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2687). Ueber den Inhaber der Einzelfirma **Gottfried Kräuchi**, wurde am 13. April 1973 der Konkurs erkannt.

## 2. Mai 1973. Schiffsmaklerei usw.

**Seatrain AG**, in Basel, Schiffsmaklerei usw. (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 863). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann Casper-Bijelvel, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Neal J. Nunnely, Bürger der USA, in Wassenaar (NL).

## 2. Mai 1973. Lichtpausen usw.

**A. Metzner & Cie. AG**, in Basel, Lichtpausen usw. (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1968, S. 1024). Statutenänderung: 26. April 1973. Publierte Tatsachen werden nicht berührt.

## 2. Mai 1973.

**Haniel-PRB Financing AG**, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 3. 3. 1972, S. 559). Statutenänderung: 25. April 1973. Firma nun: **PRB-Nobel Financing AG (PRB-Nobel Financing SA)**. Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen aller Art im In- und Ausland, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Lizenzen, Marken und Patenten. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emile Raskin, Präsident; Klaus Dellmann, Vizepräsident, und Paul Schmid, Delegierter und Direktor. Unterschriften, beim letztgenannten auch als Direktor, erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Jacques Roegiers, belgischer Staatsangehöriger, in Bruxelles (B). Unterschriften **Jean Baptiste Stievenard**, Direktor, und **Emile Roger Marie Roland**, Direktor, erloschen. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhand-Vereinigung).

## 2. Mai 1973. Beteiligungen.

**Avernun AG**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 7 (bei Dr. P. Böckli), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. April 1973. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Sibylla Sonnenthal, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

## 2. Mai 1973.

**Rostag Eisen AG**, in Basel (SHAB Nr. 175 vom 28. 7. 1972, S. 2010). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Michael Steffens, deutscher Staatsangehöriger, in Neuss (D).

## 2. Mai 1973. Waren aller Art usw.

**Klbrumat AG**, in Basel, Delsbergerallee 3 (bei Fivag Finanz- und Verwaltungen-Aktiengesellschaft), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 27. April 1973. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Aufstellung und Vermietung von Automaten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Übernahme: Eintritt ohne Gegenleistung in 29 Kaufverträge über total 26 Musikautomaten und 13 Spielautomaten und Übernahme der Restkaufpreisschuld von insgesamt Fr. 120.171,70 gemäss Aufstellung vom 19. April 1973. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: George Guldschuh, von Basel, in Riehen, Präsident; Walter Anton Brun, von und in Escholzmatt, und Rudolf Kistler, von Reichenburg, in Küssnacht am Rigi, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## 3. Mai 1973. Chemische Produkte usw.

**CIBA-GEIGY AG**, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 91 vom 18. 4. 1973, S. 1090). Statutenänderung: 3. Mai 1973. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 368.100.000 durch Ausgabe von 302.625 Namenaktien zu Fr. 100 und 65.475 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 404.910.000, voll liberiert; 3.288.875 Namenaktien zu Fr. 100 und 720.225 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es sind bis jetzt 512.600 auf den Inhaber lautende Partizipationsscheine zu Fr. 100 ausgegeben worden, die den gleichen Anspruch auf einen Anteil am Reingewinn oder am Liquidationsergebnis gewähren wie die Aktien gleichen Nennwertes, sowie ein statutarisch umschriebenes Bezugsrecht auf neu zu emittierende Aktien oder Partizipationsscheine.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

## 3. Mai 1973.

**SIG Schweizerische Industrie-Gesellschaft (SIG Société Industrielle Suisse) (SIG Swiss Industrial Company) (SIG Società Industriale Svizzera) (SIG Societad Industrial Suiza)**, in Neuhausen am Rheinfluss, Bau von Schienenfahrzeugen, Industriefahrzeugen und anderen Fahrzeugen aller Art, Fabrikation von Waffen, Herstellung von Verpackungsmaschinen, Fabrikation von Werkzeugmaschinen, Pumpen, Hydraulikelmenten, Pressluftwerkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1973, S. 129). Die Generalversammlung vom 3. Mai 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 600 wurde das Grundkapital von Fr. 21.000.000 auf Fr. 24.000.000 erhöht, welches nun in 55.000 Namenaktien zu Fr. 300 und 12.500 Inhaberaktien zu Fr. 600 zerlegt ist. Alle Aktien sind voll einbezahlt.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

## 2. Mai 1973.

**E. Künzler Immobilien AG**, in Herisau (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3709). Eugen Künzler sen., Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Verwaltungsrat **Eugen Künzler-Signer** ist nun Präsident mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: **Berta Künzler-Koster**, von und in Herisau. Neues Geschäftsdomizil: Burghalde 3388.

## 3. Mai 1973. Buchdruckerei, Zeitungsverlag.

**Schlöpfer & Co. AG, Herisau**, in Herisau, Führung einer Buch- und Offsetdruckerei mit Zeitungsverlag (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1970, S. 1048). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: **Martin Zellweger-Schlöpfer**, von Grüningen ZH, in Thalwil.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

## 1. Mai 1973. Malerei.

**Incolor AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Mai 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Malergeschäftes sowie Besorgung aller damit zusammenhängender Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, worauf Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: **Walter Lanz**, von Rütshausen BE, in St. Gallen, Präsident, ohne Unterschrift; **Manfred Grundig**, von Oesterreich, und **Jack Knill**, von Appenzel, beide in St. Gallen; letztere beiden mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Frongartenstrasse 11.

## 3. Mai 1973.

**Holding für Industriebeteiligungen Altstätten AG**, in Altstätten, Erwerb und die dauernde Verwaltung von Industriebeteiligungen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1206). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, bei Schachtler & Rechsteiner Verwaltungs- und Treuhandbüro.

## 3. Mai 1973. Chemische Baustoffe.

**Frescor AG**, in Bernegg, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit chemisch-technischen Baustoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1972, S. 2511). Die Unterschrift von **Jakob Hutter** ist erloschen.

## 3. Mai 1973. Chemische Produkte.

**Feldmühle AG**, in Rorschach, Herstellung, Verarbeitung und Handel von chemisch-technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 187 vom 11. 8. 1972, S. 2128). Die Prokura von **Arnold Bötschi** ist erloschen.

## 3. Mai 1973. Maschinen.

**E. Aerni & Co.**, in Waldkirch, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). **Edwin Baumann**, Kommanditär, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10.000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 25.000 beigetreten: **Roman Scattolin**, von Waldkirch, in Wil SG.

## 3. Mai 1973. Technische Neuheiten.

**E. A. Maeder & Co.**, in St. Gallen, Stempelfabrikation, Vertrieb von technischen Neuheiten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1947, S. 2330). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs **Karl Kaier**, dessen Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist am 31. Dezember 1972 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden, unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Emil August Julius Maeder**, von Busswil-Sirnach und Wuppenau TG, in St. Gallen, im Sinne von Art. 619 Abs. 1/579 OR, als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **E. A. Maeder & Co., Inh. E. A. Maeder**, und die Geschäftsart: Handel mit Stempelwaaren und Schildern, sowie technischen Neuheiten für Büro und Haushalt; MEA-Verlag.

## 3. Mai 1973. Möbel.

**Wohnform Rolf Stauber**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist **Rolf Stauber**, von und in St. Gallen. Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen sowie Ausführung einschlägiger Verlege-, Näh- und Montagearbeiten. Kornhausstrasse 33.

## 3. Mai 1973.

**Bernina-Nähmaschinen, G. Meister**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist **Gerhard Meister**, von Merishausen SH, in St. Gallen. Offizielle Vertretung der **Bernina-Nähmaschinen** sowie Handel mit Stoffen und Nähzutaten; Reparaturen von Nähmaschinen. Oberer Graben 3 / Schibenort.

## 3. Mai 1973.

**Walder & Co.**, Inhaber **H. Leonhard-Walder**, in Wil SG, Darmhandlung (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1962, S. 3513). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

## 3. Mai 1973.

**Theodor Müller-Vogt, Generalagent**, in Rapperswil, Versicherungsgeneralagent der **PATRIA-Leben** (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1968, S. 375). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

## 3. Mai 1973. Möbel.

**Wohnform Hans Hermann**, in St. Gallen, Handel mit Möbeln, Teppichen und Vorhängen sowie Ausführung einschlägiger Verlege-, Näh- und Montagearbeiten (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

## 3. Mai 1973. Metzgerei.

**J. Kretz-Ernst**, in Altstätten. Metzgerei und Fleischhandel (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1967, S. 912). Diese Firma ist infolge Aufgabes des Geschäftes erloschen.

## 3. Mai 1973. Akustische Geräte.

**Grauer & Müller AG, Degersheim**, in Degersheim, Handel und Fabrikation von elektronischen und akustischen Geräten usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 46). Die Unterschrift von **Walter Rietmann** ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an **Walter Alder**, von Urnäsch, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, und **Marco Cecchinato**, von Gommiswil SG, in Degersheim.

## 3. Mai 1973.

**Käsergesellschaft Frümisen**, in Frümisen, Gemeinde Sennwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 554). **Matthäus Vetsch**, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: **Ulrich Tinner**, von und in Frümisen, Gemeinde Sennwald, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen Kollektiv zu zweien.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Berichtigungen.

**Aargausche Hypotheken- & Handelsbank**, Zweigniederlassungen in Baden, Wettingen, Neuenhof, Niederröhrdorf und Spreitenbach (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1240). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Letztes Publikationszitat: SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 927.

**AROVA Lenzburg AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1973, S. 1241). Letztes Publikationszitat: SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1107.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

## 9. April 1973. Verwaltungen.

**Eugen Frei**, in Weinfelden, Verwaltungen und Versicherungen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1966, S. 609). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit sämtlichen Aktiven gemäss Sacheinlage-



vertrag vom 29. März 1973 und Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1972 an die «Frei-Immobilien- & Verwaltungs AG», in Weinfelden, erloschen.

9. April 1973.

**Frei-Immobilien- & Verwaltungs AG**, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. März 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Vermittlung sowie Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000 und in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven der bisherigen Einzelfirma «Eugen Frei», Weinfelden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1973 und Ueberrahmebilanz per 31. Dezember 1972 zum Ueberrahmepreis von Fr. 138 000 gegen Uebergabe von 50 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 100, sowie Gutschrift von Fr. 78 000 in Kontokorrent. Fr. 40 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Eugen Frei, von Illnau und Wallisellen, in Weinfelden, als Präsident, und zugleich Geschäftsführer, und Ernst Thalmann, von Weizikon TG, in Weinfelden, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 12.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

2 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Expanbras S.A.**, in Lugano, la compra di immobili, ecc. (FUSC del 27.12.1972, N° 303, p. 3307). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 aprile 1973 la società ha deciso di modificare le modalità di firma. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Christina Weston, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Hélio Jermini, da Cademario, in Breganzona, presidente; Agostino Lurati, da ed in Bioggio membro, entrambi con firma individuale. Nuovo recapito: Via Canova 8, c/o Banca del Gottardo.

2 maggio 1973. Calzature, ecc.

**Caliga S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di calzature, ecc. (FUSC del 20.11.1972, N° 273, p. 2992). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Eugenio Talleri, già membro, ora presidente; Ernesto Ganz, già membro, ora vice-presidente; Dr. Pierluigi Trolli, già presidente, ora membro; Marco Trolli, già vice-presidente, ora membro; Bruno Rezzonico, membro. La società è vincolata dalla firma abbinata dei membri con il presidente ed il vice-presidente, nonché dalla firma abbinata del presidente ed il vice-presidente.

2 maggio 1973. Albergo.

**Felix au Lac S.A.**, in Lugano, la gestione di un albergo, ecc. (FUSC del 12.9.1972, N° 214, p. 2393). Charles Rau, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Elis Delmenico, da ed in Novaggio.

2 maggio 1973. Immobili.

**Immobilien & Bau A.G. Lugano**, in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 10.4.1970, N° 82, p. 792). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

2 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Enskar S.A.**, in Lugano, la compra e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 4.8.1972, N° 181, p. 2066). Il capitale sociale di Fr. 100 000, è ora interamente liberato.

2 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Sulena S.A.**, in Lugano, l'acquisto, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16.4.1971, N° 87, p. 893). Franco Felder, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Oscar Tagliabue, da ed in Lugano. Nuovo recapito: Via Besso 31, c/o l'amministratore unico.

2 maggio 1973. Caffè, ecc.

**Ammor Federico**, in Castagnola di Lugano, esercizio del Caffè Staffa, ecc., in fallimento (FUSC del 29.7.1970, N° 174, p. 1727). Questa ditta è cancellata d'ufficio essendo stata chiusa la procedura di fallimento.

3 maggio 1973. Immobili, ecc.

**Sidos S.A.**, in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 2 maggio 1973. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili, nonché la partecipazione ad imprese similari e l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie, sia in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Eros Grassi, da Novazzano, in Vacallo. Recapito: Via Pioda 4, c/o avv. Dr. Elio Borradori.

3 maggio 1973. Partecipazione, ecc.

**Valdez S.A.**, in Lugano, società anonima con atto notarile e statuto del 2 maggio 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto, la gestione e la vendita di titoli azionari di società nazionali ed estere, l'assunzione di attività commissarie e fiduciarie. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, presidente; Dr. Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Pioda 14, c/o Fidiam S.A. Fiduciaria d'Investimento e amministrazioni.

3 maggio 1973. Tessuti, pelletterie, ecc.

**Trasema S.A.**, in Lugano, l'importazione di tessuti, ecc. (FUSC del 12.2.1973, N° 35, p. 413). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 maggio 1973 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'importazione e l'esportazione ed il commercio di merci di ogni genere: in particolare tessuti e confezioni di fibre naturali speciali e sintetiche; nonché pelletterie. Si prefigge altresì il commercio di manufatti in tessuti di ogni genere nel campo dell'abbigliamento e moda. La partecipazione ad imprese nazionali ed estere. Esecuzione di operazioni finanziarie. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

3 maggio 1973. Bar.

**Beldom S.A.**, in Lugano, l'acquisizione di proprietà di bar, ecc. (FUSC del 12.5.1967, N° 109, p. 1620). Con decisione del 17 aprile 1973 la delegazione tutoria del comune di Lugano ha nominato Dr. Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona, curatore della società con firma individuale. Elmo Gandolfi, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta.

Distretto di Mendrisio

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 581**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7

membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 582**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 583**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 584**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Albarclub Holding N. 585**, in Chiasso. Società anonima holding con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in Svizzera ed all'estero, con particolare riguardo a quelle collegate al Club Albarella. Capitale: Fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Alideco S.A., Via Livio 4.

2 maggio 1973. Partecipazioni.

**Yogasutra Holding**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 30 aprile 1973. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari ed obbligazionari di società estere. La società potrà operare anche a titolo fiduciario unicamente all'estero. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

2 maggio 1973. Spedizioni, autotrasporti, ecc.

**Eliwas S.A.**, in Vacallo. Società anonima con atto notarile e statuti in data 27 aprile 1973. Scopo: la gestione di una casa di spedizioni nazionali ed internazionali, importazioni ed esportazioni, pratiche doganali, autotrasporti e rappresentanze. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Walter Castagno, da Bülach e Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Walter Castagno, Vacallo-Pizzamiglio.

2 maggio 1973. Derrate alimentari.

**Gary di B. Galli & H. Rytz**, in Chiasso, rappresentanze e commercio di derrate alimentari (FUSC del 15.3.1971, N° 67, p. 606). La società è sciolta a partire dal 17 febbraio 1973. La sua liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

2 maggio 1973. Giardino zoologico.

**Zoo Tam Tam S.A.**, in Geneserio, costruzione, gestione di un giardino zoologico, ecc., società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'11.8.1972, N° 187, p. 2130). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio (Decreto della Pretura di Mendrisio Nord del 30 aprile 1973).

2 maggio 1973. Derrate alimentari, ristorante, ecc.

**Marino e Bice Ostinelli**, in Vacallo, negozio di derrate alimentari, panificio e ristorante, società in nome collettivo (FUSC del 4.2.1958, N° 28, p. 327). La società è sciolta. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

3 maggio 1973. Locali notturni.

**Night Club 111 S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 aprile 1973. Scopo: gestione di locali notturni. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera ed all'estero. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Giulio Tettamanti, da ed in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Fiduciaria Incamm S.A. Corso San Gottardo 14.

3 maggio 1973. Partecipazioni.

**Epithymia S.A. Holding**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 aprile 1973. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr. Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 14.

3 maggio 1973. Revisioni e Consulenze S.A., in Chiasso (FUSC del 7.2.1973, N° 31, p. 370). Il direttore Battista Ponti impegna ora la società con firma individuale.

3 maggio 1973. Fonderie.

**Founderies Engineering and Promotion Ltd.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 2 maggio 1973. Scopo: la progettazione di fonderie e la promozione di iniziative nel settore, rappresentanze nel ramo. Capitale: Fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Walter Greuter, da Eschlikon, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

2 mai 1973.

**Usines Ego S.A.**, Villeneuve, à Villeneuve (FOSC du 18.11.1970, p. 2631). Les pouvoirs conférés au fondé de procuration Robert Schmutz, décédé sont éteints.

2 mai 1973.

**SNAP-Service Public du Nettoyement et de Travaux Anti-Pollution S.A.**, à Villeneuve, nouvelle société anonyme. Statuts du 25 avril 1973. But: l'organisation de tous services du nettoyage et de tous

travaux anti-pollution sur le domaine public ou privé, l'évacuation des déchets et ordures, l'organisation des services collecteurs jusqu'aux installations de destruction ou de récupération, l'acquisition et l'exploitation de véhicules et équipements techniques, la location de l'exploitation de véhicules et équipements techniques, le tous matériels, la représentation de tous équipements techniques, le dépôt, l'acquisition et l'exploitation de brevets. La société pourra faire toutes opérations financières, commerciales ou immobilières en rapport avec son objet principal, prendre toutes participations et s'intéresser à un titre ou à un autre, à toutes entreprises de transports ou sociétés dont le but correspond au sien. Le capital social est Fr. 100 000, divisé en 200 actions de Fr. 500 chacune, nominatives, libérées au 50%. Les publications de la société sont valablement faites dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé de un à plusieurs membres. Remy René Besse, de Bagnes VS, à Leysin, Président; Gustave Borloz, d'Ormont-Dessous, à Aigle, Secrétaire; Marcel Riesen, de Bürgistein BE, à Villeneuve, Michel Morerod, d'Ormont-Dessous, à Villeneuve. Signature collective de deux administrateurs. Locaux de la société: Marcel Riesen, 9 rue des Remparts, Villeneuve.

2 mai 1973.

**Sidessa - Société Immobilière de l'Eau Froide S.A.**, à Villeneuve (FOSC du 9.7.1968, p. 1494). Louis Culand, vice-président, et Edmond Gagnaux, administrateur ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de Louis Culand sont éteints. Michel Morerod, inscrit comme administrateur, a été nommé vice-président, et Jean-Pierre Bezençon, de Eclagnens, à Villeneuve, a été nommé administrateur. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

Complément.

**Adla Interim S.A.**, succursale de Lausanne, mise à disposition temporaire de personnel (FOSC du 24.4.1973, p. 1131). Actif siège principal à Lausanne. Henri-Ferdinand Lavanchy (administrateur inscrit) est nommé président; il continue à signer individuellement.

1<sup>er</sup> mai 1973. Produits et essences alimentaires.

**Koch & Lagulione**, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> mars 1973. Associés: Jean Bernard Koch, d'Uezwil AG, à Boudry NE, et Claude Lagulione, de France, à Bevaix NE. Gestion d'entreprises, importation et exportation de produits et essences alimentaires. Avenue d'Echallens 41.

3 mai 1973. Produits chimiques.

**Pro-Clean S. à r.l.**, à Lausanne, achat et représentation de tous produits chimico-techniques etc. (FOSC du 21.2.1972, p. 446). Statuts modifiés le 19 avril 1973. Nouveau but: commerce, fabrication et représentation de tous produits chimico-techniques, particulièrement pour le nettoyage. Janine Etienne et Gaston Etienne ne font plus partie de la société; leurs parts, respectivement de Fr. 19 000 et Fr. 1000 sont cédées à Pascal Rod, de Mézières, Carrouge VD, Corcelles-le-Jorat, Ropraz, Démoret et Neuchâtel, à Forel-Laux. Capital porté de Fr. 20 000 à Fr. 21 000, entièrement libéré, divisé en deux parts: l'une de Fr. 14 000, propriété de l'associé Pascal Rod, nommé gérant avec signature individuelle, l'autre de Fr. 7000, propriété de l'associé Wilhelm Romer, de Benken, à Lausanne.

3 mai 1973. Couture.

**Rose Bertin S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 29.5.1972, p. 1370), maison de couture pour dames, avec siège principal à Zurich. La succursale est radiée d'office par suite de radiation de la société au siège principal.

3 mai 1973. Transports de choses.

**M. Gottfrey**, à Lausanne, transport de choses (FOSC du 17.7.1972, p. 1889). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Gottfrey et Cie», à Lausanne, inscrite ci-après.

3 mai 1973. Transports.

**Gottfrey et Cie**, à Lausanne. Société en commandite commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1973. Associé indéfiniment responsable: Max Gottfrey, d'Echallens, à Prilly. Associé commanditaire: Francis Etter, de Buchillon FR, à Lausanne-Vernand, avec une commandite de Fr. 1000. Entreprise de transport par véhicules automobiles. Reprise: actif et passif de la raison «M. Gottfrey», à Lausanne radiée.

3 mai 1973. Meubles.

**Displays Oliva**, à Lausanne, commerce de meubles en gros (FOSC du 25.3.1971, p. 704). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Fam Lausanne S.A.», à Lausanne.

3 mai 1973. Meubles.

**Fam Lausanne S.A.**, à Lausanne, commerce de meubles (FOSC du 18.1.1972, p. 147). Statuts modifiés le 25 avril 1973 sur un point non soumis à publication. Reprise: actif et passif de la raison «Displays Oliva», à Lausanne, radiée.

3 mai 1973.

**SEP Société d'Etudes et de Projets**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10.5.1972, p. 1201). L'administrateur Claude von der Weid est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Bernoux, de France, à Montreux.

3 mai 1973. Métaux.

**Ateliers Vonwiller S.A.**, à Lausanne, fonderie de métaux, etc. (FOSC du 6.12.1972, p. 3136). Statuts modifiés le 27 février 1973. Capital porté de Fr. 740 000 à Fr. 1 480 000 par l'émission de 740 actions nominatives, libérées à concurrence de Fr. 222 000. Apport: selon contrat du 27 février 1973, machines et installations pour le prix de Fr. 224 000, accepté pour ce prix, dont Fr. 222 000 imputés sur le capital. Capital: Fr. 1 480 000, divisé en 1480 actions nominatives de Fr. 1000, libérées à concurrence de Fr. 962 000. L'administrateur Marcel Mutrux est démissionnaire; sa signature est radiée. Jean Pasche (inscrit) n'est plus délégué; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Alberto Wobig, d'Allemagne, à Lunebourg (Allemagne), délégué avec signature collective à deux, et Eckhard Krahn, d'Allemagne, à Lunebourg (Allemagne), sans signature. La procuration de Claude-Henry Solbès est éteinte. Les directeurs Ulrich Graf, Jean-Jacques Pasche, et le fondé de procuration Marcel Pittet, (trou inscrits) signent désormais collectivement à deux avec un administrateur, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence.

3 mai 1973. Immeubles.

**Burnier, Galland & Cie**, à Lausanne, société en nom collectif, gérance d'immeubles (FOSC du 23.11.1972, p. 3026). Jean-Claude Pidoux, de Villars-le-Comte, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Gérald Ducret, de Chardonne, à La Tour-de-Peilz.

3 mai 1973.

**Ecole Lémania**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24.7.1962, p. 2158). Edouard Adam n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs: François du Pasquier, de Lausanne, Neuchâtel et Fleurier, à Gordola-Scalate, et Jean-Pierre Du Pasquier, de Lausanne, Neuchâtel et Fleurier, à Tokyo.

3 mai 1973.

**Société immobilière de Montbenon**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11.7.1961, p. 2009). L'administrateur Pierre Mercier est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur sans signature: Jean-Marie Pidoux, de Villars-le-Comte, à Vevey. Henri de Cérenville (inscrit) est nommé président, et Jean-Jacques Mercier (inscrit) secrétaire; ils continuent à signer individuellement.

3 mai 1973.  
**Alcoa International, Inc., Panama, Succursale de ventes de Lausanne, à Lausanne** (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1155). Transports maritimes, aériens et terrestres, avec siège principal à Panama. Procuration individuelle, limitée aux affaires de la succursale, est conférée à Jack R. White, des USA, à Lutry.

3 mai 1973. Génie civil.  
**Injectobohr S.A., succursale de Lausanne** (FOSC du 9. 10. 1964, p. 3023), travaux de génie civil en sous-sol avec siège principal à Locarno. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Walter Frasa, de Lavorgo, à Locarno, et Giuseppe Como, d'Italie, à Locarno.

3 mai 1973.  
**Vérité Société de Gestion et Immobilière, succursale de Lausanne** (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1155), société anonyme avec siège principal à Zurich. Nouveau but: affaires immobilières, gérance de fortunes, mandats fiduciaires. Hubert Seinige (sous-directeur inscrit) est nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux.

3 mai 1973. Biens mobiliers.  
**United Eastern Companies S.A., à Lausanne, biens mobiliers** (FOSC du 6. 1. 1971, p. 36). Date de la dissolution: 24 janvier 1972. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

3 mai 1973. Dénrées coloniales.  
**Balimann & Bolognini, à Lausanne, société en nom collectif, dénaires coloniales** (FOSC du 11. 10. 1965, p. 3176). La société est dissoute depuis le 28. 2. 1973. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

3 mai 1973. Droguerie.  
**J. L. Perroud, à Lausanne, droguerie** (FOSC du 7. 8. 1967, p. 2661). Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mai 1973. Produits chimiques.  
**W. Romer, à Lausanne, produits chimiques et cosmétiques** (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1288). Nouvelle adresse: Avenue de France 36.

3 mai 1973.  
**Société Anonyme pour l'Etude et la promotion des Entreprises EPE, à Renens, affaires sur les plans technique et commercial** (FOSC du 11. 1. 1972, p. 78). La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs William Jaeggli et Roberts Orlandi (inscrits), tous deux dont les pouvoirs sont modifiés en conséquence, ainsi que du directeur René Vincens, de France, à Prévengens.

3 mai 1973. Matières premières.  
**T. S. Kollerich & Cie S.A., à Lausanne, commerce de matières premières** (FOSC du 22. 1. 1973, p. 196). Rudolf Kohut, d'Autriche, à Pully, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Walter Niggli, de Wolfwil, à Lutry.

#### Bureau de Nyon

3 mai 1973. Génie civil.  
**Tecnorm S.A., à Nyon, étude, recherche et applications pratiques des techniques de la construction et des travaux de génie civil** (FOSC du 13. 7. 1971, p. 1735). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 avril 1973, la société a porté son capital de fr. 80 000 à fr. 175 000, par l'émission de 190 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 175 000, divisé en 350 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libéré.

3 mai 1973. Tea-room.  
**Mme Dony et Gerber, à Gländ, Lydie Dony, épouse d'Alfred Gerber, épouse d'Alfred Gerber, de Langnau BE, à Gländ, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1972. Exploitation d'un tea-room-café-restaurant à l'enseigne «Tea-Room de la Gare».**

#### Bureau de Rolle

3 mai 1973.  
**Société de Banque Suisse, agence de Rolle** (FOSC du 24. 4. 1973, p. 1132). Signe collectivement à deux pour l'agence de Rolle: Georges Moulin, de et à Lausanne.

3 mai 1973.  
**Cartonnages Perroy S.A., à Perroy** (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

#### Bureau de Vevey

2 mai 1973.  
**Immeubles et Gérances S.A., à Vevey** (FOSC du 23. 12. 1963, p. 3640). Le président Rodolphe Meyer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur Auguste Stritmatter est maintenant président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Adrien Buttet, de Ferlans, à Vevey, est administrateur, signant collectivement à deux.

#### Bureau d'Yverdon

3 mai 1973. Epicerie.  
**Oscar Jaccard, à Yverdon, épicerie** (FOSC du 21. 1. 1967, p. 244). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 mai 1973.  
**Battoir à grain de Valeys-sous-Ursins, à Valeys-sous-Ursins, société coopérative dissoute** (FOSC du 17. 10. 1972, p. 2695). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

3 mai 1973. Nettoyage.  
**Croptier Roland, à Martigny, Titulaire: Roland Croptier, d'Ollon VD, à Martigny. Entreprise de nettoyage sous l'enseigne «Luisin-Service» et agence immobilière sous l'enseigne «Le Luisin».**

##### Bureau de Sion

30 avril 1973. Tabacs.  
**Constantin Bernard «Corona», à Sion. Le chef de la maison est Bernard Constantin, d'Ayent, à Sion. Exploitation d'un magasin de tabacs, journaux, articles fumeurs. Avenue de Tourbillon 40.**

30 avril 1973. Immeubles.  
**Francis Rey, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Francis Rey, de et à Montana. Exploitation d'une agence immobilière.**

30 avril 1973. Textiles.  
**Pfyffer René, à Sierre. Le chef de la maison est René Pfyffer, de et à Sierre. Achat et vente de textiles - habits de travail. Lamberon 23.**

30 avril 1973. Fiduciaires.  
**Jean Rieder, à Sion. Le chef de la maison est Jean Rieder, de et à Evolène. Exploitation d'un bureau fiduciaire et agence immobilière. 8, Petit-Chasseur.**

## Abhanden gekommene Werttitel

### Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Sparheft Nr. 507 923 der Schweizerischen Bankgesellschaft Aarau, Wert 4. Mai 1973, Fr. 8318.20.

An den unbekannt Inhaber dieses Sparhefts ergeht die Aufforderung, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 12. November 1973 dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (678<sup>3</sup>)

5000 Aarau, den 9. Mai 1973. Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 10 000.- vom 8. Mai 1928 zugunsten der Aargauischen Hypothek- und Handelsbank Baden, haftend im zweiten Range mit Nachrückungsrecht auf GB Fislisbach Nr. 1669, Kat. Plan 5/75.

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 14. Mai 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (663<sup>3</sup>)

5406 Baden, den 3. Mai 1973. Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 56 106.01 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 31. Dezember 1972 Fr. 22 914.40.

An allfällige Inhaber dieses Sparhefts ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d. h. bis 14. November 1973 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (662<sup>3</sup>)

5400 Baden, den 3. Mai 1973. Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 15 000.- vom 17. Dezember 1958, lastend im 2. Rang auf Sektion I Parzelle 1202 des Grundbuchs Basel-Stadt, haltend 2 Aren 46,5 m<sup>2</sup>, mit Gebäuden Mülhhauserstrasse 96, Basel, Schuldner und Verpfänder: Walter Regenass, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Mai 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 16. Mai 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (668<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 10. Mai 1973. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Kassaobligation Nr. 4923 Fr. 1000.- zu 4 % Zins, ausgestellt durch die Zweigniederlassung Bern des Schweizerischen Bankvereins AG in Basel, fällig gewesen am 1. März 1970, mit Bruchzinscoupon per 15. Oktober 1967 über Fr. 29.55, Jahrescoupon per 15. Oktober 1968 über Fr. 47.50, Jahrescoupon per 15. Oktober 1969 über Fr. 47.50, Bruchzinscoupon per 1. März 1970 über Fr. 17.50, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Mai 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 19. November 1973, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst derselbe nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (669<sup>3</sup>)

4000 Basel, den 10. Mai 1973. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Vermisst wird der Namensschuldbrief von Fr. 35 000.-, errichtet am 18. Mai 1967, Beleg Nr. 21792 mit Erhöhung vom 19. Februar 1968, Beleg Nr. 22306, haftend im VII. Rang auf Schalunen-Grundbuchblatt Nr. 50, der Frau Anneliese Haas-Otto, Wirtin, Schalunen, zugunsten von Frau Elsa Anderegg-Hug, Beatenberg, nun deren Erbengemeinschaft.

Der unbekanntetitelhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der 1. Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (672<sup>3</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 10. Mai 1973. Der Gerichtspräsident: Schindler

Fr. 18 000.- dat. 29. Januar 1923, Nr. 76, haftend auf GB-Nr. 384 Nestsal. Gläubiger: Erben von Heinrich Leuzinger-Jenny sel., Nestsal. Schuldner: Heinrich Leuzinger-Weber, Kaufmann, Nestsal. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4000.- dat. 30. März 1942, Nr. 287, haftend auf GB-Nr. 848 Mollis. Gläubiger: Verl. Gallante-Röllin Giomaria, Mossacker, Mollis. Schuldner: der Inhaber. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3450.- dat. 28. November 1851, Nr. 726, haftend auf GB-Nr. 65 Obstallden. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Joh. Kaspar Menzi, Landwirt, Voglingen, Obstallden. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 2550.- dat. 19. Oktober 1937, Nr. 995, haftend auf GB-Nr. 65 Obstallden. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Joh. Kaspar Menzi, Landwirt, Voglingen, Obstallden. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 4000.- dat. 15. Mai 1933, Nr. 560, haftend auf GB-Nr. 50 Mühlehorn. Gläubiger: Brauerei Erlen AG, Glarus. Schuldner: der Inhaber. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4000.- dat. 20. Juni 1927, Nr. 633, haftend auf GB-Nr. 527 Bitlen. Gläubiger: Steinmann-Staub Jakob, 1887, a. Hafnermeister sel. Bitlen. Schuldner: Fridolin Staub-Roth, Holdern, Bitlen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 9000.- dat. 2. Juli 1931, Nr. 626, haftend auf eidg. Nr. 956 Ennenda. Gläubiger: Alfred Zingg-Bäbler, Ennenda. Schuldner: Nachl. von Alfred Zingg-Knobel, Ennenda. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 10 000.- dat. 30. Juni 1955, Nr. 832, haftend auf GB-Nr. 85, 106, 336, 123 Haslen. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Samuel Hösl-Schindler, Landwirt, Haslen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfälligen zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (654<sup>3</sup>)

8750 Glarus, den 15. Mai 1973. Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 12. April 1973 den Aufruf folgender vermister Urkunde bewilligt:

1 Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 19. Juni 1924, lautend auf Josef Schönmann, geb. 1884, Präparateur, von Oberägeri, Kanton Zug, im Haltberg, Rütli ZH,

lastend ursprünglich im 3., nun im 2. Rang auf der im Eigentum des Schuldbriefschuldners stehenden Liegenschaft im Haltberg, Rütli ZH, bestehend aus einem Wohnhaus (Assek. Nr. 310), einem Schopf mit Waschküche und Keller (Assek. Nr. 311), einem Schopf (Assek. Nr. 312), zirka 12 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Tagebuch 1924 Nr. 153, Pfändt. Verz. 1924 Nr. 182, Gesch. Prot. A Bd. 6 pg 135 Nr. 97, Grundprotokoll Rütli 9 pg 350/51).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (1<sup>9</sup>)

8340 Hinwil, den 8. Mai 1973. Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 18. April 1973 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, ausgestellt am 1. Mai 1937, lautend auf Fritz Langendorf, geb. 1905, Photograph, von und in Wädenswil, ursprünglicher Schuldner und Pfändgegenstand, ursprünglich im 4. und jetzt im 3. Range lastend auf der nunmehr Paul und Willi Blattmann gehörenden Liegenschaft Kat. Nr. 6095 (früher Nr. 687) an der Zugerstrasse 6 in Wädenswil (Plan 21, Pfändtitelverzeichnis Nr. 78); aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist als kraftlos erklärt würde. (3<sup>3</sup>)

8810 Horgen, den 8. Mai 1973. Im Namen des Bezirgsgerichtes Horgen, 2. Abteilung Der Substitut: Lic. iur. Eigenmann

Es wird vermisst das Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, Nr. 37096-7, lautend auf Walter Urscheler, Basel.

Der unbekannt Inhaber dieses Büchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (664<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 9. Mai 1973. Obergerichtskanzlei Baselland

Es wird vermisst das Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, Nr. 1129-0, lautend auf den Namen Silvia Welker, Oberwil.

Der unbekannt Inhaber dieses Büchleins wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (665<sup>3</sup>)

4410 Liestal, den 9. Mai 1973. Obergerichtskanzlei Baselland

Das Obergericht des Kantons Basellandschaft hat mit Beschluss vom 8. Mai 1973 die Namenaktien Nrn. 223-224, 1279-1283, 1462-1466, 1846-1848, 2011-2012, 2124-2133, 2139, 4651-4670 der Autobus AG, Liestal, lautend auf den Namen Alfons Moser, Liestal, mit einem Nominalwert von je Fr. 100.- nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt. (666)

4410 Liestal, den 9. Mai 1973. Obergerichtskanzlei Baselland

Vermisst wird der Namensschuldbrief von Fr. 35 000.-, errichtet am 18. Mai 1967, Beleg Nr. 21792 mit Erhöhung vom 19. Februar 1968, Beleg Nr. 22306, haftend im VII. Rang auf Schalunen-Grundbuchblatt Nr. 50, der Frau Anneliese Haas-Otto, Wirtin, Schalunen, zugunsten von Frau Elsa Anderegg-Hug, Beatenberg, nun deren Erbengemeinschaft.

Der unbekanntetitelhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der 1. Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (672<sup>3</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 10. Mai 1973. Der Gerichtspräsident: Schindler

Fr. 18 000.- dat. 29. Januar 1923, Nr. 76, haftend auf GB-Nr. 384 Nestsal. Gläubiger: Erben von Heinrich Leuzinger-Jenny sel., Nestsal. Schuldner: Heinrich Leuzinger-Weber, Kaufmann, Nestsal. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4000.- dat. 30. März 1942, Nr. 287, haftend auf GB-Nr. 848 Mollis. Gläubiger: Verl. Gallante-Röllin Giomaria, Mossacker, Mollis. Schuldner: der Inhaber. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3450.- dat. 28. November 1851, Nr. 726, haftend auf GB-Nr. 65 Obstallden. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Joh. Kaspar Menzi, Landwirt, Voglingen, Obstallden. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 2550.- dat. 19. Oktober 1937, Nr. 995, haftend auf GB-Nr. 65 Obstallden. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Joh. Kaspar Menzi, Landwirt, Voglingen, Obstallden. Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 4000.- dat. 15. Mai 1933, Nr. 560, haftend auf GB-Nr. 50 Mühlehorn. Gläubiger: Brauerei Erlen AG, Glarus. Schuldner: der Inhaber. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 4000.- dat. 20. Juni 1927, Nr. 633, haftend auf GB-Nr. 527 Bitlen. Gläubiger: Steinmann-Staub Jakob, 1887, a. Hafnermeister sel. Bitlen. Schuldner: Fridolin Staub-Roth, Holdern, Bitlen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 9000.- dat. 2. Juli 1931, Nr. 626, haftend auf eidg. Nr. 956 Ennenda. Gläubiger: Alfred Zingg-Bäbler, Ennenda. Schuldner: Nachl. von Alfred Zingg-Knobel, Ennenda. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 10 000.- dat. 30. Juni 1955, Nr. 832, haftend auf GB-Nr. 85, 106, 336, 123 Haslen. Gläubiger: der Inhaber. Schuldner: Samuel Hösl-Schindler, Landwirt, Haslen. Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfälligen zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (654<sup>3</sup>)

8750 Glarus, den 15. Mai 1973. Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Die II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 12. April 1973 den Aufruf folgender vermister Urkunde bewilligt:

1 Inhaberschuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 19. Juni 1924, lautend auf Josef Schönmann, geb. 1884, Präparateur, von Oberägeri, Kanton Zug, im Haltberg, Rütli ZH,

lastend ursprünglich im 3., nun im 2. Rang auf der im Eigentum des Schuldbriefschuldners stehenden Liegenschaft im Haltberg, Rütli ZH, bestehend aus einem Wohnhaus (Assek. Nr. 310), einem Schopf mit Waschküche und Keller (Assek. Nr. 311), einem Schopf (Assek. Nr. 312), zirka 12 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten (Tagebuch 1924 Nr. 153, Pfändt. Verz. 1924 Nr. 182, Gesch. Prot. A Bd. 6 pg 135 Nr. 97, Grundprotokoll Rütli 9 pg 350/51).

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal des vermissten Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (51<sup>3</sup>)

8706 Meilen, den 7. September 1972. Im Namen des Bezirgsgerichtes Meilen Der Substitut: Dr. Urs Cut



**Es wird vermisst:**

Transfix Ziff. 13/17 um Fr. 5714.30, datiert 4. Septembcr 1886, haftend auf Wohnhaus und Zugehör zum Ochsen GB Nr. 731 Schwyz, mit Vorgang Fr. 5076.05.  
 Debitor: Gebr. Franz und Josef Maria Reichmuth, Metzger, Schwyz.  
 Creditor: Bezirksläufer Xaver Reichmuth, Schwyz.  
 Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den vermissten Titel der unterfertigten Amtsstelle innert Jahresfrist ab dieser Publikation vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (656\*)  
 6430 Schwyz, den 7. Mai 1973 Die Bezirksgerichtskanzlei

**Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:**

Inhaberschuldbrief für Fr. 1500.— ausgestellt am 2. März 1943, lautend auf den Schuldner Wilhelm Gmünder, geb. 1895, Portier, von und in Winterthur, Oberfeldstrasse 51, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Gustavstrasse 26 (Grundbuchblatt 1192, Kat. Nr. 1501), bestehend aus einem Wohnhaus mit 370 m<sup>2</sup> (drei Aaren 70 m<sup>2</sup>) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten; Pfandbuch Töss Bd. 1 S. 554).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (2\*)  
 8400 Winterthur, den 10. Mai 1973 Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur Der Gerichtsschreiber: Dr. O. Brunner

Le détenteur du livret d'épargne au porteur no 57396 ouvert auprès de la Caisse d'Epargne Cantonale Vaudoise, gérée par le Crédit Foncier Vaudois, à Lausanne, créancier le 31 décembre 1972 de fr. 4935.10, est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de et à Aubonne, d'ici au 20 novembre 1973, à défaut de quoi l'annulation pourra être requise. (667\*)  
 1170 Aubonne, le 9 mai 1973 Le président du Tribunal d'Aubonne: Bercher

Par ordonnance du 8 mai 1973, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse 5% de la Banque de l'Etat de Fribourg, no 113651, de fr. 10 000.—, nominative, échue le 14 mars 1973, sans coupons, propriété de Delle Jeanne Huguemot, f. Pierre, à Pont-la-Ville.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (655\*)  
 1700 Fribourg, le 8 mai 1973 p.o. le greffier du Tribunal: Plancherel

Le détenteur du livret d'épargne au porteur no 740.373, ouvert auprès de la Banque vaudoise de crédit et créancier au 31 décembre 1972 de la somme de Fr. 7136.55, est sommé de le produire au greffe du Tribunal du district de Rolle, à Nyon, d'ici au 31 octobre 1973. (572\*)  
 1260 Nyon, le 12 avril 1973 Le président du Tribunal du district de Rolle: Bercher

Le détenteur inconnu des cédulas hypothécaires au porteur de fr. 5000.— chacune, nos 96545, 96546, 96547, 100137, 100138 et 100139 du registre foncier de Nyon, inscrites les 12 mars 1959 et 13 septembre 1960, grevant en deuxième rang les immeubles propriété de la société anonyme SI l'Oeuf de Colomb, sis à Arzier, plan folio 24, nos: du 71 à 81, du 83 au 86, du 97, d'une superficie de 2 363 m<sup>2</sup>, et du 87 à 89, d'une superficie de 1 504 m<sup>2</sup>, est sommé de les produire au greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 31 mars 1974. (439\*)  
 1260 Nyon, le 13 mars 1973 Le président du Tribunal du district de Nyon: Bercher

Le président du Tribunal du district de Payerne somme tout détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur numéro 85.012, inscrite le 9 décembre 1964 au registre foncier du district de Payerne et grevant en troisième rang les parcelles 318 et 329 du registre foncier de la commune de Payerne appartenant à Favre SA, à Payerne, de déposer ce titre au greffe du Tribunal du district de Payerne, dans un délai échéant le 10 septembre 1973, à quel défaut l'annulation du titre sera prononcée. (44\*)  
 1530 Payerne, le 31 août 1972 Le président: Ph. Junod

Le détenteur des 75 actions au porteur, de Fr. 1000.— chacune, entièrement libérées, de la société immobilière Rose-May «C» SA à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 15 novembre 1973. (670\*)  
 1003 Lausanne, le 10 mai 1973 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur des 155 actions au porteur numérotées de 1 à 65, 101 à 156, et 217 à 230, de Fr. 1000.—, entièrement libérées et 20 actions nominatives numérotées de 1 à 20, de Fr. 1000.—, libérées au 20% de la Société DUO S.A. à Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 15 novembre 1973. (671\*)  
 1003 Lausanne, le 10 mai 1973 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

**Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti**

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1972 als vermisst zur Mortifikation ausgeschriebene Fr. 4000.— Namen-Obligation Nr. 830947 der Aargauischen Kantonalbank Aarau, lautend auf Arthur Erismann, Beinwil am See, Ausgabedatum 5. Januar 1971, rückzahlbar 5. Januar 1976, mit Jahrescoupons 1. Januar 1972-1976, innert der angesetzten Frist von 6 Monaten von niemandem vorgeiesen worden ist, wird dieselbe als nichtig und kraftlos erklärt. (676)  
 5000 Aarau, den 9. Mai 1973 Bezirksgericht

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Aargauischen Amtsblatt von 1972 als vermisst aufgeführte Inhaber-Schuldbrief von Fr. 15 000.— vom 23. April 1926, haftend im 2. Rang auf GB Aarau Nr. 218, Kat. Plan 29, Parz. 474, lautend auf Alfred Dähler, 1884, a. Bürochef, von Seftigen BE, in Aarau, Kornweg 11, als Schuldner, innert der angesetzten Frist von 1 Jahr von niemandem vorgeiesen worden ist, wird derselbe als nichtig und kraftlos erklärt. (677)  
 5000 Aarau, den 9. Mai 1973 Bezirksgericht

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 2. Mai 1973 die Sandoz-Namenaktie Nr. 593769 mit Coupons ab Nr. 34 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (674)  
 4000 Basel, den 10. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Der erstmals in Nr. 256 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 31. Oktober 1972 als vermisst aufgerufene Kassenschein 5% Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 209241, von nom. Fr. 5000.—, fällig per 9. Oktober 1973, mit Coupons per 9. Oktober 1972 und ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (657)  
 3011 Bern, den 8. Mai 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 98 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 27. April 1972 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 20 000.— vom 15. Juli 1924, Beleg II/966, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im ersten Rang;
  - b) Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 21. April 1926, Beleg II/3234, lautend zugunsten des Dr. Antonio Crcmisini, Sao Paolo, Brasilien, haftend im ersten Rang,
- beide Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Niggelerstrasse 11 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1682, Kreis III des Erwin Rüfenacht, Spiegel bei Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (658)  
 3011 Bern, den 8. Mai 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 169 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23. Juli 1970 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

- a) Eigentümerschuldbrief von Fr. 150 000.— vom 16. Oktober 1916, Belege Serie I Nr. 2765, haftend im ersten Rang;
  - b) Inhaberschuldbrief von Fr. 50 000.— vom 16. September 1920, Belege Serie I Nr. 5859, haftend im zweiten Rang;
- beide Schuldbriefe haftend auf der Besetzung Tiefenastrasse 75 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1318 Kreis III, der Meta Scheidegger geb. Hauser und des Dr. Alfred Scheidegger, beide in Bern, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (659)  
 3011 Bern, den 8. Mai 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unter dem heutigen Datum kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 4000.—, errichtet am 14. November 1935, Beleg I/3994, haftend im IV. Rang auf der Parzelle Nr. 140 Deisswil-Gblt. des Peter Zimmermann, Wagenführer, Meikirch, lautend auf den Namen des Eigentümers. (673)  
 3312 Fraubrunnen, den 10. Mai 1973 Der Gerichtspräsident: Schindler

Durch Urteil des Bezirksrichters Schaffhausen vom 7. Mai 1973 ist kraftlos erklärt worden:  
 Wechsel vom 9. August 1971, lautend auf den Betrag von Fr. 5570.—, zahlbar am 1. Juni 1972, ausgestellt und akzeptiert von Paul Toth, im Kirschgarten, 4124 Schönenbuch; letzter Inhaber: City-Garage AG, 8200 Schaffhausen. (651)  
 8200 Schaffhausen, den 7. Mai 1973 Der Bezirksrichter Schaffhausen

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen a. d. A. vom 8. Mai 1973 wurde der Schuldbrief vom 4. März 1926, Belege Serie I/3074, zugunsten von Frau Anna Marie Brechbühler-Brechbühler, Witwe des Johann, Hutwil, haftend im II. Rang, im Nachgang zu Fr. 36 000.—, als Gesamtpfandrecht auf den Grundstücken Seeburg-Grundbuchblatt Nr. 741, 742 und 743 des Jost-Tanner Paul, Grasswil, im Werte von Fr. 12 000.—, kraftlos erklärt. (652)  
 4705 Wangen a. d. A., den 8. Mai 1973 Der Gerichtspräsident: Paul Jufer

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire, que par décision du 7 mai 1973, il a prononcé l'annulation des titres suivants:  
 3 actions au porteur de fr. 1000., réduites à fr. 700.— de valeur nominale à la suite d'assainissement, des télécabines Sion-Héremence-Tyhone SA, à Sion, et portant les nos 764, 765 et 766. (647)  
 1951 Sion, le 7 mai 1973 L. de Riedmatten

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire, que par décision du 7 mai 1973, il a prononcé l'annulation de deux obligations:  
 1. obligation no 29 de la Caisse de Crédit Mutuel de Salins, émise le 30 décembre 1970, échéance le 30 décembre 1972, de fr. 2250.— taux d'intérêt 4% avec coupon attaché, échéance le 30 décembre 1972.  
 2. L'obligation no 37 de la Caisse de Crédit Mutuel de Salins, émise le 17 septembre 1969, échéance le 17 septembre 1974, de fr. 1000.— taux d'intérêt de 5% avec coupons 3, 4 et 5, attachés. (648)  
 1951 Sion, le 7 mai 1973 L. de Riedmatten

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire, que par décision du 7 mai 1973, il a prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.— constituée le 26 juin 1951, inscrite au registre foncier de Sion le 28 juin 1951, sous P. J. 6081 Sion, débiteur Bernard d'Allevés de Gaston, Genève. (650)  
 1951 Sion, le 7 mai 1973 L. de Riedmatten

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 3 maggio 1973 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 90 000.— gravante in 1° grado la particella 1072 del comune di Castagnola iscritta al documento 2466 del 3 ottobre 1960. (653)  
 6900 Lugano, il 3 maggio 1973 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 8 maggio 1973 ha annullato il libretto al portatore no 66777 dell'Unione di Banche Svizzere in Lugano. (660)  
 6900 Lugano, il 8 maggio 1973 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Aenderung eines Fondsreglementes**

Entscheid des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. April 1973

Das Gesuch um Aenderung des Fondsreglementes der Wert-Invest AG, Basel, als Fondsleitung des Refo Rheinpark-Immobilien-Sonderfonds (Depotbank: Bodenkreditbank in Basel, Basel), erstmals publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 37 vom 14. Februar 1973, wird bewilligt.

Gegen diesen Entscheid kann gemäss § 220 ff der Zivilprozessordnung des Kantons Basel-Stadt die Appellation ergriffen werden. (A 298)  
 4000 Basel, den 9. Mai 1973 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

**Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt**

Die Motorgüterschiffe «Express XXI» und «Express 42», Reg. Nr. 213, 289, sind auf Antrag der Eigentümerin, Neptun Reederei AG, in Basel, im Schiffsregister gestrichen worden. (A 297)  
 4000 Basel, den 24. Februar 1973 Schiffsregister Basel-Stadt

**Systems International AG in Liquidation, Zug**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Februar 1973 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche gemäss Art. 742 OR bis zum 15. Juli 1973 beim unterzeichneten Liquidator schriftlich anzumelden. (A 299\*)  
 8006 Zürich, den 4. Mai 1973 Der Liquidator: Deloitte, Haskins & Sells AG Kurvenstrasse 17, 8006 Zürich

**Exportrade SA (Exportrade AG) (Exportrade Ltd) avec siège à Châtel-St-Denis**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mai 1973, la société a décidé de réduire son capital de Fr. 100 000 000.— à Fr. 30 000 000.— par l'annulation et le remboursement de 70 000 actions de Fr. 1000.— chacune, au porteur.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'article 732 et ss. du Code des Obligations et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, Rue du Mont-Blanc, à Genève. (A 301\*)  
 1618 Châtel-St-Denis, le 11 mai 1973 Le Conseil d'administration

**Scriptar SA, société anonyme ayant son siège à Lausanne**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Première publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mai 1973, la société a décidé de réduire son capital social de Fr. 400 000.— à Fr. 200 000.— par remboursement de la moitié de la valeur nominale des 800 actions de Fr. 500.— chacune, réduites ainsi à Fr. 250.— chacune.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences des articles 732 et suivants du Code des Obligations et que les dettes sociales, après réduction, sont entièrement couvertes par l'actif réduit.

Les créanciers de la société sont avisés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leur créance ou exiger d'être désintéressés ou garantis auprès de la société, Avenue de la Gare 23, à Lausanne. (A 300\*)  
 1000 Lausanne, le 11 mai 1973 Le Conseil d'administration



## Europäische Freihandelsassoziation (EFTA)

### Ubergangsbestimmungen in den Beziehungen mit Dänemark und Grossbritannien

Die beiden ehemaligen EFTA-Mitgliedstaaten Dänemark und Grossbritannien sind am 1. Januar 1973 den Europäischen Gemeinschaften beigetreten. Die Zollfreiheit, die zwischen den beiden ausgetretenen Ländern und den übrigen EFTA-Staaten besteht, wird seit dem 1. Januar 1973 durch die Freihandelsabkommen zwischen den in der EFTA verbliebenen Staaten einerseits und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft bzw. den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl andererseits sichergestellt. Da diese Abkommen indessen nicht die genau gleichen Produkte beschlagen wie das EFTA-Uebereinkommen, sind in den Beziehungen mit Dänemark und Grossbritannien Ubergangsbestimmungen notwendig geworden. Diese Ubergangsbestimmungen sind in einem Protokoll

enthalten, das am 21. Dezember 1972 von den Ständigen Vertretern der 9 EFTA-Staaten in Genf unterzeichnet wurde und dessen Wortlaut in deutscher Uebersetzung nachstehend wiedergegeben wird.

Uebersetzung des englischen Originaltextes

#### Protokoll

Die Regierungen Dänemarks, Finnlands, Islands, Norwegens, Oesterreichs, Portugals, Schwedens, der Schweiz und des Vereinigten Königreichs, als Vertragsparteien dieses Protokolls,

im Hinblick darauf, dass Dänemark und das Vereinigte Königreich am 1. Januar 1973 vom Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation zurücktreten werden,

in Berücksichtigung der Bestimmungen des Vertrages betreffend den Beitritt Dänemarks und des Vereinigten Königreichs zu den Europäischen Gemeinschaften und der Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Mitgliedstaaten oder den mit der EFTA assoziierten Staaten und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft sowie der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl und deren Mitgliedstaaten, in dem Wunsch, einen reibungslosen Uebergang vom jetzigen System auf die neue, durch den vorerwähnten Austritt Dänemarks und des Vereinigten Königreichs geschaffene Lage zu gewährleisten,

haben folgendes vereinbart:

#### Artikel 1

Die Vertragsparteien dieses Protokolls verpflichten sich, die Ubergangsbestimmungen betreffend die Beziehungen zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich einerseits und den verbleibenden EFTA-Mitgliedstaaten oder den mit der EFTA assoziierten Staaten andererseits, die im Anhang und in den 3 Beilagen zu diesem Protokoll enthalten sind, anzuwenden.

#### Artikel 2

Dieses Protokoll tritt in den Beziehungen zwischen den Vertragsparteien, die es ohne Vorbehalt der verfassungsmässigen oder anderer interner Verfahren unterzeichnet haben, am Tage der Unterzeichnung in Kraft. In den Beziehungen zwischen diesen Vertragsparteien und einer Vertragspartei, die es unter Vorbehalt unterzeichnet hat, oder in den Beziehungen zwischen Vertragsparteien, die es unter Vorbehalt unterzeichnet haben, tritt es am Tage in Kraft, an dem die Erfüllung der verfassungsmässigen oder anderen internen Verfahren der Regierung von Schweden notifiziert worden ist; in diesen Beziehungen können die Bestimmungen des Protokolls auch provisorisch angewendet werden.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Vertreter der oben erwähnten Regierungen dieses Protokoll unterzeichnet.

Geschehen zu Genf, am 21. Dezember 1972, in einer einzigen Ausfertigung in englischer Sprache, die bei der Regierung von Schweden hinterlegt wird, die allen andern Regierungen der Vertragsparteien dieses Protokolls eine beglaubigte Abschrift übermittelt.

#### Begriffserläuterungen

Im Sinne dieser Ubergangsbestimmungen bedeutet:

– der Ausdruck «EFTA-Uebereinkommen» das Uebereinkommen zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation, unterzeichnet in Stockholm am 4. Januar 1960;

– der Ausdruck «FINEFTA-Abkommen» das Abkommen zur Schaffung einer Assoziation zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland, unterzeichnet in Helsinki am 27. März 1961;

– der Ausdruck «die gegenwärtigen EFTA-Staaten» die Mitgliedstaaten der EFTA oder die mit der EFTA assoziierten Staaten;

– der Ausdruck «die in der EFTA verbleibenden Staaten» diejenigen Staaten, die nach dem 31. Dezember 1972 Mitglieder der EFTA bleiben oder mit der EFTA assoziiert sind;

– der Ausdruck «Beitrittsvertrag» den Vertrag und den Beschluss vom 22. Januar 1972 betreffend den Beitritt Dänemarks und des Vereinigten Königreichs zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, zur Europäischen Atomgemeinschaft und zur Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl;

– der Ausdruck «Freihandelsabkommen» die Freihandelsabkommen zwischen den in der EFTA verbleibenden Staaten einerseits und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft oder den Mitgliedstaaten der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl oder dieser Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten andererseits.

#### Bestimmungen über den Warenverkehr

##### A. Einfuhrzölle und Einfuhrabgaben

In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1973

1. In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1973 werden alle gegenwärtigen EFTA-Staaten fortfahren, im Warenverkehr zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich und den in der EFTA verbleibenden Staaten die gleiche Zollbehandlung zu gewähren, die sie auf Grund der Bestimmungen des EFTA-Uebereinkommens und des FINEFTA-Abkommens am 31. Dezember 1972 auf diese Waren angewendet haben, mit folgenden Ausnahmen:

a) Der Begriff «Zoll» in Verbindung mit den in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren schliesst andere Grenzabgaben nicht ein;

b) Finnland, Oesterreich und die Schweiz sind ermächtigt, für gewisse Waren Zölle zu erheben, die in der Beilage 2 aufgeführt sind;

c) wenn eine Zolkonzession für in der Beilage 3 aufgeführte Waren nach dem 1. Januar 1973 in der EFTA entweder nicht beibehalten oder von einem in der EFTA verbleibenden Staat in einem rascheren Rhythmus als der in der nachstehenden Ziffer 3 Buchstabe b) festgesetzte abgebaut wird, kann dieser Staat ein solches Zugeständnis auf die gleiche Weise auch gegenüber Dänemark und dem Vereinigten Königreich aufheben oder abbauen;

d) Dänemark und das Vereinigte Königreich werden, sofern in der Beilage 1 vermerkt, ab 1. Februar 1973 für gewisse Waren auf der Grundlage der Meistbegünstigung eine Abschöpfung, einen beweglichen Teilbetrag eines Einfuhrzollens oder andere Abgaben gleicher Wirkung erheben;

e) eine Abschöpfung, ein beweglicher Teilbetrag eines Einfuhrzollens oder andere Abgaben gleicher Wirkung, sofern in der Beilage 1 vermerkt, die von Finnland, Oesterreich und Schweden auf Einführen aus Nicht-EFTA-Staaten erhoben werden, können ab 1. Januar 1973 auf Einführen aus Dänemark und dem Vereinigten Königreich angewendet werden;

f) die Bestimmungen von Artikel 4 Absätze 2, 3 und 4 des Protokolls Nr. 1 des Freihandelsabkommens zwischen Portugal und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft werden zur Anwendung gelangen;

g) die Bestimmungen des Protokolls Nr. 2 der Freihandelsabkommen mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft werden zur Anwendung gelangen;

h) die Bestimmungen des Protokolls Nr. 6 des Freihandelsabkommens zwischen Island und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft werden zur Anwendung gelangen;

i) die Bestimmungen des Protokolls Nr. 8 des Freihandelsabkommens zwischen Portugal und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft werden zur Anwendung gelangen.

In der Zeit vom 1. April bis 31. Dezember 1973

2. In der Zeit vom 1. April bis 31. Dezember 1973 werden alle gegenwärtigen EFTA-Staaten fortfahren, im Warenverkehr zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich und den in der EFTA verbleibenden Staaten für die in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren die in Ziffer 1 vorgesehene Behandlung zu gewähren, unter Berücksichtigung der in den Buchstaben a) bis e) genannten Ausnahmen.

Ab 1. Januar 1974

3. a) Ab 1. Januar 1974 werden Dänemark und das Vereinigte Königreich für die in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren die Zollpräferenzen stufenweise beseitigen, die am 31. Dezember 1972 auf Grund des EFTA-Uebereinkommens und des FINEFTA-Abkommens gegenüber den in der EFTA verbleibenden Staaten zur Anwendung gelangten, und zwar entsprechend dem Zeitplan und den Bestimmungen des Beitrittsvertrages, unbeschadet der Verträge, welche die Gemeinschaft mit diesen Staaten abgeschlossen hat oder abschliessen könnte, und anderer handelspolitischer Massnahmen, die die Gemeinschaft gegenüber diesen Staaten anwenden könnte.

b) Ab 1. Januar 1974 werden die in der EFTA verbleibenden Staaten ihrerseits für die gleichen Waren die präferentiellen Zollansätze gegenüber Dänemark und dem Vereinigten Königreich gemäss dem folgenden Zeitplan reduzieren:

1. Januar 1974: 40 Prozent der endgültigen Ansätze  
1. Januar 1975: 60 Prozent der endgültigen Ansätze  
1. Januar 1976: 80 Prozent der endgültigen Ansätze  
1. Juli 1977: 100 Prozent der endgültigen Ansätze

c) Ungeachtet der Bestimmungen unter Buchstabe b) wird – Island die am 31. Dezember 1972 angewendeten Zölle auf Einführen aus Dänemark und dem Vereinigten Königreich bis zum 1. Juli 1977 beibehalten und ab diesem Datum die Meistbegünstigungsansätze auf diesen Einführen anwenden und

– Portugal den Unterschied zwischen seinen am 31. Dezember 1972 angewendeten EFTA-Ansätzen und seinen Meistbegünstigungsansätzen entsprechend dem Zeitplan gemäss Buchstabe b) reduzieren.

d) Ungeachtet der Bestimmungen in a), b) und c) hievon können die endgültigen Ansätze für die in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren ab 1. Januar 1974 angewendet werden, sofern die wertmässige Zollbelastung dieser Ansätze weniger als 3 Prozent beträgt.

e) Die Ausnahmen der Ziffer 1 Buchstabe a) bis e) bleiben auch nach dem 1. Januar 1974 anwendbar.

##### B. Abweichungen in besonderen Fällen

4. Keine der zuvor genannten Bestimmungen schliesst aus, dass

a) in Ausnahmefällen für die in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren eine raschere Anpassung der Zölle Dänemarks und des Vereinigten Königreichs an die Ansätze des gemeinsamen Zolltarifs der EG oder der Zölle der in der EFTA verbleibenden Staaten an ihre Meistbegünstigungsansätze erfolgt oder

b) in besonderen Fällen für die in den Beilagen 1 und 3 aufgeführten Waren, mit Ausnahme der in Ziffer 1 Buchstabe d) genannten Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge oder andere Massnahmen eingeführt werden, die für den Ausgleich der Preisdifferenzen von Rohmaterialien bestimmt sind.

In allen Fällen hat der betreffende Staat, bevor er eine solche Massnahme ergreift, die andern Staaten zu benachrichtigen.

##### C. Ursprungsregeln

In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1973

5. In der Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1973 werden alle gegenwärtigen EFTA-Staaten fortfahren, im Warenverkehr zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich und den in der EFTA verbleibenden Staaten die Zollhandlung der Zone zu gewähren, die sie diesen Waren auf Grund des Ursprungsrechts gemäss den Bestimmungen des EFTA-Uebereinkommens und des FINEFTA-Abkommens am 31. Dezember 1972 gewährt haben.

6. In Anwendung dieser Bestimmung werden die Vertragsparteien dieses Protokolls, soweit notwendig, die Zusammenarbeit auf dem Gebiete des Zollwesens weiterführen.

##### Uebrigere Bestimmungen

Faröer-Inseln

7. Die Bestimmungen dieses Protokolls sind auf die Faröer-Inseln nicht anwendbar.

##### Verhältnis der Verpflichtungen aus dem Beitrittsvertrag und den Freihandelsabkommen

8. Im Falle von Widersprüchen zwischen den Verpflichtungen, die den gegenwärtigen EFTA-Staaten aus den vorerwähnten Bestimmungen und aus dem Beitrittsvertrag bzw. den Freihandelsabkommen erwachsen, einschliesslich der Bestimmungen, die in Uebereinstimmung mit dem Beitrittsvertrag eingeführt oder zwischen den in der EFTA verbleibenden Staaten und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft vereinbart wurden, haben die letzteren Verpflichtungen den Vorrang.

Beilage I

Waren, die zurzeit der EFTA-Zollbehandlung unterliegen, aber nicht unter die Freihandelsabkommen fallen

In dieser Beilage werden die folgenden Buchstabensymbole benützt:

**Fette Buchstaben** = Für diese Waren gelten die Bestimmungen des Anhangs zum Protokoll, welche diese Beilage betreffen, nicht für den Handel zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich einerseits und dem in fetten Buchstaben angegebenen Land andererseits. (In solchen Fällen sind die Bestimmungen des Protokolls Nr. 2 der Freihandelsabkommen anwendbar, ausgenommen wenn die betreffenden Waren für das angegebene Land in der nachfolgenden Beilage 2 aufgeführt sind).

**Kursiv-Buchstaben (Schrägschrift)** = Für diese Waren gelten die Bestimmungen des Anhangs zum Protokoll, welche diese Beilage betreffen, nicht für Importe durch Dänemark und das Vereinigte Königreich aus dem in Kursivbuchstaben angegebenen Land. (In solchen Fällen sind die Bestimmungen des Protokolls Nr. 6 des Freihandelsabkommens zwischen Island und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft anwendbar, wenn «Is» angegeben ist, bzw. die Bestimmungen des Protokolls Nr. 8 des Freihandelsabkommens zwischen Portugal und der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, wenn «P» angegeben ist).

**\*\*** = Für diese Waren werden Dänemark und das Vereinigte Königreich den Zeitplan für die Anpassung ihrer Zolltarife an den gemeinsamen Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften anwenden, der in Paragraph 3 a) des Anhangs zum Protokoll erwähnt ist.

- A = Österreich
- DK = Dänemark
- SF = Finnland
- Is = Island
- N = Norwegen
- P = Portugal
- S = Schweden
- CH = Schweiz
- GB = Vereinigtes Königreich

2

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)  | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
| ex 02.04                      | Fleisch von Walen  | Is P Finnland <sup>1)</sup>   |
| ex 03.01                      | Fischfilets, im Schnellgefrierverfahren tiefgekühlt  | Schweden für Kabeljau, Schellfisch, Dorsch, Merlan und Seekröte   |
| ex 03.03                      | Garnelen ohne Panzer, im Schnellgefrierverfahren tiefgekühlt, andere als die der Dublin-Bay (nephros norvegicus)   | Is  |
| 05.01                         | Menschenhaare, roh   |   |
| 05.02                         | Borsten von Hausschweinen oder Wildschweinen   |   |
| 05.03                         | Rosshaar und Rosshaarabfälle:  |   |
|                               | A. weder gekräuselt noch auf Unterlagen  |   |
|                               | B. andere  |   |
| ex 05.04                      | Wursthüllen, von Schweinen, von einem höheren cif-Einfuhrwert als £ 10 per cwt (50,8 kg) oder von gleichem Wert, ausgedrückt in anderer Währung; geniessbare Därme, Blasen und Mägen, andere als Wursthüllen, ganz oder geteilt, von Schafen, Schweinen und Tieren der Rindviehgattung | P   |
| 05.05                         | Abfälle von Fischen  |   |
| 05.06                         | Flechtsen und Sehnen   |   |
| 05.07                         | Vogelbälge und andere Vogelteile mit ihren Federn oder Daunen usw.   |   |
| 05.08                         | Knochen und Stirnbeinzapfen  |   |
| 05.09                         | Hörner usw.  |   |
| 05.10                         | Eißenbein  |   |
| 05.11                         | Schildpatt   |   |
| 05.12                         | Korallen und dergleichen   |   |
| 05.13                         | Meerschwämme:  |   |
|                               | A. roh   |   |
|                               | B. andere  |   |
| 05.14                         | Grauer Amber   |   |

<sup>1)</sup> Zurzeit wird lediglich eine feste Abschöpfung auf der Basis des Tarifs der meistbegünstigten Nation erhoben. Diese Abschöpfung wird gemäss Zeitplan im Paragraph 3 (b) des Anhangs zum Protokoll erhoben.

<sup>2)</sup> Nur von Meerfischen.

3

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)  | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
| ex 05.15                      | Blutmehl, Blutplasma, gesalzene Fischmilch und gesalzener Fischrogen, zum menschlichen Genuss nicht geeignet   | P   |
| ** ex 07.01                   | Knoblauch, frisch oder gekühlt   | Finnland <sup>1)</sup>  |
| ** ex 07.04                   | Knoblauch, getrocknet, entwässert oder verdampft, auch in Stücke oder Scheiben geschnitten, zerkleinert oder in Pulverform, aber nicht weiter zubereitet | Finnland <sup>1)</sup>  |
| ** ex 08.03                   | Feigen, frisch   | P Finnland <sup>1)</sup>  |
| ex 08.05                      | Mandeln und Eskastanien, frisch oder getrocknet, auch ohne äussere oder innere Schalen:  | Finnland <sup>1)</sup>  |
|                               | A. Mandeln:  |   |
|                               | i. bittere Mandeln   |   |
|                               | ii. andere   |   |
|                               | B. Eskastanien   |   |
| ** ex 08.09                   | Honeydew-Melonen und Ogen-Melonen, frisch  | Finnland <sup>1)</sup>  |
| 09.03                         | Mate   |   |
| ex 12.03                      | Samen von Nadelhölzern, zur Aussaat  | P   |
| ex 12.07                      | Pflanzen und Pflanzenteile usw., ausgenommen Basilikum, Borretsch, Minze (ausgenommen getrocknete Pfefferminze und Poleimünze), Rosmarin und Salbei:     |   |
|                               | A. Pyrethrum (Blüten, Blätter, Stiele, Rinde, Wurzeln)   | P   |
|                               | B. Süssholzwurzeln   | P   |
|                               | C. Tonkabohnen   | P   |
|                               | D. andere  | P   |
| 13.01                         | Pflanzliche Rohstoffe zum Färben oder Gerben   |   |

<sup>1)</sup> Zurzeit wird lediglich eine feste Abschöpfung auf der Basis des Tarifs der meistbegünstigten Nation erhoben. Diese Abschöpfung wird gemäss Zeitplan im Paragraph 3 (b) des Anhangs zum Protokoll erhoben.

4

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|---|---|
| 13.02                         | Schellack, auch gebleicht; natürliche Gummiarten, Gummiharze, Harze und Balsame:  |   |
|                               | A. Harze von Koniferen  |   |
|                               | B. andere   |   |
| 13.03                         | Pflanzensäfte und Pflanzenauszüge: Pektine, Pektinate und Pektate; Agar-Agar und andere Schleime und Verdickungstoffe von Pflanzen:   |   |
|                               | A. Pflanzensäfte und -auszüge:  |   |
|                               | i. Opium  |   |
|                               | ii. Aloe und Manna  |   |
|                               | iii. von Quassiaholz  |   |
|                               | iv. von Süssholzwurzeln   |   |
|                               | v. von Pyrethrum und rotenhaltigen Wurzeln  |   |
|                               | vi. von Hopfen  |   |
|                               | vii. zusammengesetzte Pflanzenauszüge zum Herstellen von Getränken oder Lebensmittelzubereitungen   |   |
|                               | viii. andere:   |   |
|                               | (a) zu medizinischen Zwecken  |   |
|                               | (b) zu andern Zwecken   |   |
| ** (nur Pektin)               | B. Pektine, Pektinate und Pektate:  |   |
|                               | i. trocken  | P Österreich auf den Unterpositionen B.i. und ii.   |
|                               | ii. andere  | P   |
|                               | C. Agar-Agar und andere Schleime und Verdickungstoffe von Pflanzen:   |   |
|                               | i. Agar-Agar  |   |
|                               | ii. Pflanzenschleime und Verdickungstoffe aus Johannisbrot oder aus Johannisbrotkernen  |   |
|                               | iii. andere   |   |
| 14.01                         | Pflanzliche Stoffe der hauptsächlich zur Korb- und Flechtwarenerstellung verwendeten Art (Flechtweiden, Schilf, Bambus, Stuhlrohr, Binsen, Raphia, gereinigtes, gebleichtes oder gefärbtes Getreidestroh, Lindenbast u. dgl.) |   |

5

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)  | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
| 14.02                         | Pflanzliche Stoffe der hauptsächlich für Polsterzwecke verwendeten Art (Kapok, Pflanzenhaar, Seegras u. dgl.), auch in Lagen mit oder ohne Unterlagen aus anderen Stoffen                            |   |
| 14.03                         | Pflanzliche Stoffe der hauptsächlich zur Herstellung von Besen und Bürsten verwendeten Art (Sorgho, Piassava, Reiswurzeln, Istel und dergleichen), auch in Zöpfen oder Bündeln                       |   |
| 14.04                         | Kerne, Schalen, Nüsse und harte Samen der zum Schnitzen verwendeten Art (Steinnüsse, Dumpalnmüsse u. dgl.)   |   |
| 14.05                         | Waren pflanzlichen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen   |   |
| 15.04                         | Fette und Öle von Fischen und Meeresäugetieren, auch raffiniert  | Finnland<br><i>Is P<sup>3)</sup></i>  |
| 15.05                         | Wollfett und Wollfettderivate  |   |
| ex 15.06                      | Klaueöl zu technischen Zwecken   | Finnland  |
| ex 15.07                      | Öle aus Olivenölrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert, zu technischen Zwecken  | Dänemark und Vereinigtes Königreich   |
| 15.08                         | Tierische oder pflanzliche Öle   | Finnland  |
| 15.09                         | Gerberfett (Degras)  |   |
| 15.10                         | Technische Fettsäuren, Raffinationsfettsäuren, technische Fettkohole:<br>A. Stearinsäure<br>B. Ölsäure<br>C. andere technische Fettsäuren; saure Öle aus der Raffination<br>D. technische Fettkohole | A<br>Schweden bei Unterposition A   |
| ex 15.10                      | Tallöl-Fettsäuren  | A SF P S CH   |
| 15.11                         | Glyzerin, einschliesslich Glycerinwasser und -unterlaugen  |   |
| ex 15.12                      | Waren dieser Nummer, ganz von Fischen und Meeresäugetieren   | Finnland<br><i>Is</i>   |
| 15.14                         | Walrat (Spermacet), roh, gepresst oder raffiniert  |   |

<sup>3)</sup> Nur Fischleberöle.

6

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|---|---|
| 15.15                         | Bienenwachs und anderes Insektenwachs   |   |
| 15.16                         | Pflanzenwachs   |   |
| 15.17                         | Rückstände aus der Verarbeitung von Fettstoffen oder von tierischen oder pflanzlichen Wachsen:  | Dänemark und Vereinigtes Königreich bei den Unterpositionen A.i. und ii.                                    |
|                               | A. Öl enthaltend, das die Merkmale von Olivenöl aufweist:<br>i. Soapstock<br>ii. andere   |   |
|                               | B. andere:<br>i. Öldrass und Soapstock<br>ii. andere  |   |
| ex 16.03                      | Wallfischextrakt, in unmittelbaren Umhüllungen mit einem Gewicht des Inhalts:<br>A. von 20 kg oder mehr<br>B. von mehr als 1 kg, jedoch weniger als 20 kg<br>C. von 1 kg oder weniger   | <i>P</i><br><i>P</i><br><i>P</i>  |
| 16.04                         | Fischzubereitungen und Fischkonserven, einschliesslich Kaviar und Kaviarersatz:<br>SF<br>A. Kaviar und Kaviarersatz<br>B. Salmoniden<br>C. Heringe<br>D. Sardinen<br>E. Thunfische<br>F. Boniten, Makrelen und Sardellen<br>G. andere | <i>Is P</i><br><i>P</i><br><i>Is P</i><br><i>P</i><br><i>P</i><br><i>P</i><br><i>Is<sup>4)</sup> P</i>      |
| 16.05                         | Krebstiere und Weichtiere (einschliesslich Muschelstiere), zubereitet oder konserviert:<br>A. Krabben<br>B. andere  | <i>Is P</i><br><i>Is P</i>  |
| ex 17.04                      | Süssholzsafte, nicht gezuckert  | A SF Is P S   |
| 18.03                         | Kakaomasse (Kakaopaste)   |   |
| 18.04                         | Kakaofett (Kakaobutter) und Kakaobl   |   |
| 18.05                         | Kakaopulver, nicht gezuckert  |   |

<sup>4)</sup> Ausgenommen geräucherter Dorsch.

7

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)  | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
| ex 18.06                      | Schokolade und andere kakaohaltige Nahrungsmittelzubereitungen:<br>A. Kakaoapulver gezeckert, Nougatpaste in Blöcken von 10 kg oder mehr und Pulver für die Zubereitung von Desserts<br>A SF P S CH  |   |
| **<br>ex 20.02                | Tomatenpulpe oder Tomatenpüree in luftdicht verschlossenen Behältern; Oliven ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert:<br>C. Tomatenpulpe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichtes oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder anderen Konservierungs- oder Würzzusätzen<br>F. Oliven | <i>P</i><br><i>P</i><br>Finnland <sup>5)</sup> bei Unterposition F.   |
| **<br>ex 20.06                | Schalenfrüchte im Sinne der Nummern 08.01 und 08.05 und Erdnüsse, in anderer Weise zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Zucker oder Alkohol, in Behältern:<br>A. i. von mehr als 1 kg.<br>ii. von 1 kg oder weniger  | Finnland <sup>5)</sup>  |
| ex 21.01                      | Geröstete Zichorie sowie Auszüge hieraus:<br>A. Geröstete Zichorie<br>B. Auszüge aus gerösteter Zichorie   | <i>Is</i>   |
| 21.02                         | Auszüge oder Essenzen aus Kaffee, Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen   |   |
| 21.03                         | Senfmehl und zubereiteter Senf   |   |
| 21.04                         | Gewürzsaucen; zusammengesetzte Würzmittel:<br>A. Mango-Chutney, flüssig<br>B. andere   | A CH<br>A SF P S CH   |

<sup>5)</sup> Zurzeit wird lediglich eine feste Abschöpfung auf der Basis des Tarifs der meistbegünstigten Nation erhoben. Diese Abschöpfung wird gemäss Zeitplan im Paragraph 3 (b) des Anhangs zum Protokoll erhoben.

8

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|---|---|
| ex 21.05                      | Zusammengesetzte homogenisierte Nahrungsmittelzubereitungen, ohne Fleisch oder Schlachtnebenprodukte<br><i>Is<sup>6)</sup></i>  |   |
| ex 21.06                      | Natürliche Hefen, lebend, ausgenommen Presshefe   |   |
| ex 21.06                      | Zubereitete künstliche Backtriebmittel  | <i>Is</i>   |
| ex 21.07                      | Produkte der Nummer 21.07 F. I. a) 1. des Zolltarifs der Europäischen Gemeinschaften, ausgenommen Eiweisshydrolysate, Hefeautolyse, Kaffeepasten und Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10% oder mehr des Gewichtes, wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden<br><i>CH<sup>7)</sup></i> |   |
| 22.01                         | Wasser, Mineralwasser, kohlensäure Wasser, Eis und Schnee   |   |
| ex 22.02                      | Limonaden, aromatisierte kohlensäure Wasser (einschl. aromatisierte Mineralwasser) und andere nicht alkoholische Getränke, ausgenommen Frucht- und Gemüsesäfte der Nr. 20.07, keine Milch, kein Milchlakt und keinen Zucker enthaltend<br><i>A P</i>  |   |
| 22.08                         | Äthylalkohol, nicht denaturiert, mit einem Alkoholgehalt von 80° oder mehr; Äthylalkohol, denaturiert, mit beliebigem Alkoholgehalt:<br>A. Äthylalkohol mit beliebigem Gehalt an Äthylalkohol, denaturiert<br>B. Äthylalkohol, mit einem Gehalt an Äthylalkohol von 80° oder mehr, nicht denaturiert                              | <i>A P</i>  |
| ex 22.09                      | Äthylalkohol, nicht denaturiert, mit einem Alkoholgehalt von weniger als 80°; Branntwein und andere gebrannte Wasser; zusammengesetzte alkoholische Zubereitungen zur Herstellung von Getränken (sog. Essenzen);<br>B. zusammengesetzte alkoholische Zubereitungen<br><i>A Is</i>   |   |

<sup>6)</sup> In Behältern mit einem Inhalt von weniger als 5 kg.

<sup>7)</sup> Ausgenommen Süsstoffe in Tabletten, welche für die Schweiz ebenfalls in Bclage I bleiben.

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäß Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
| ex 22.09 (Forts.)             | i. aromatische Bitter, mit einem Gehalt an Äthylalkohol von 44° bis 49°, zubereitet unter Verwendung von 1,5 bis 6 Gewichts-% Enzian, Gewürzen und anderen Zutaten sowie 4 bis 10 Gewichts-% Zucker enthaltend, in Behältern mit einem Inhalt von 0,5 l oder weniger |   |
|                               | ii. andere   |   |
|                               | C. alkoholische Getränke:  | A Is  |
|                               | i. Rum, Taffa, Arrak   |   |
|                               | ii. Gin  |   |
|                               | iii. Whisky  |   |
| ex iv.                        | Wodka  |   |
| ex v.                         | andere (ohne Eier, Eigelb oder Zucker)   |   |
| 23.01                         | Mehle und Pulver von Fleisch und von Schlachtnebenprodukten, von Fischen, von Krebstieren oder von Weichtieren, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet; Grießen:  |   |
|                               | A. Mehl von Fleisch und von Schlachtnebenprodukten; Grießen  | Is P  |
|                               | B. Mehl von Fischen, von Krebstieren oder von Weichtieren  | Is P  |
| 23.05                         | Weinhefe; Weinstein, roh:  |   |
|                               | A. Weinhefe:   | Dänemark und Vereinigtes Königreich für die Unterpositionen A. i und ii und B.                              |
|                               | i. mit einem Gesamtalkoholgehalt von 10 l reinem Alkohol je 100 kg oder weniger, und einem Trockensstoffgehalt von 25 Gewichts-% oder mehr   |   |
|                               | ii. andere   |   |
|                               | B. Weinstein, roh  |   |
| ex 23.07                      | Solubles von Fischen, der bei der Tierfütterung verwendeten Art  | Sweden P  |
| 24.02                         | Tabak, verarbeitet; Tabakextrakte und Tabaklauge   |   |
| ex 35.02                      | Albumine:  |   |
|                               | A. Albumine  |   |

| Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäß Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   | Abschöpfungen, bewegliche Teilbeträge von Einfuhrzöllen oder Abgaben mit gleicher Wirkung, angewendet durch |
|-------------------------------|--|---|
|                               | II. andere:  |   |
|                               | a) Eieralbumin und Milchalbumin  | Schweden nur für Eieralbumin  |
|                               | 1. getrocknet (in Blättern, Flocken, Kristallen, Pulver usw.)  |   |
|                               | 2. andere  |   |
| ex 38.19                      | Kernbindemittel für Giessereien, auf der Grundlage von Stärke oder Dextrin   | Österreich SF Is P S CH   |
| ex 38.19                      | Chemische Erzeugnisse und Zubereitungen der chemischen Industrie oder verwandter Industrien (einschl. Mischungen von Naturprodukten), anderweit weder genannt noch inbegriffen; Rückstände der chemischen Industrie oder verwandter Industrien, anderweit weder genannt noch inbegriffen, mit einem Totalgehalt an Zucker, Stärke oder Milch von 30% oder mehr | Österreich SF Is P S CH   |
| ex 39.06                      | Stärkeäther und -ester, wasserlösliche   | Österreich SF Is P S CH   |
| 45.01                         | Naturkork, unbearbeitet und Korkabfälle; Korkschröt, Korkmehl  |   |
| 54.01                         | Flachs (Leinen), roh, geröstet, geschwungen, gehechelt oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Flachs (einschl. Reisspinnstoff)  | P   |
| 57.01                         | Hanf (Cannabis sativa), roh, geröstet, geschwungen, gehechelt oder anders bearbeitet, jedoch nicht versponnen; Werg und Abfälle von Hanf (einschl. Reisspinnstoff)   | P   |

11

Beilage 2

Waren, für die ein besonderer Zeitplan für die Tarifanpassung angewendet wird

| Land und Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung  | Zeitplan  |
|--|---|---|
| Österreich ex 22.09                    | Whisky und andere Trinkbranntweine aus Getreide; Rum und andere Trinkbranntweine aus Melasse; Aquavit, Wacholderbranntwein, Gin, Kunstrum und Wodka; alkoholische Getränke auf Grundlage der vorstehenden Trinkbranntweine; Weinbrand und Feigenbranntwein; Liköre; zusammengesetzte alkoholische Zubereitungen zur Herstellung von Getränken (sog. Essenzen) | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973 <sup>1)</sup> |
| Österreich 35.05                       | Dextrine und Dextrinleime; lösliche oder geröstete Stärken; Klebstoffe aus Stärke   | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973 <sup>1)</sup> |
| Österreich ex 38.12                    | Zubereitete Schlichtemittel, zubereitete Appreturen und zubereitete Beizmittel von der Art, wie sie in der Textilindustrie, Papierindustrie, Lederindustrie oder ähnlichen Industrien verwendet werden, Stärke von Stärkederivaten enthaltend   | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973 <sup>1)</sup> |
| Finland 16.04                          | Fischzubereitungen und Fischkonserven, einschliesslich Kaviar und Kaviarersatz  | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973               |
| Schweiz ex 18.06                       | Mischungen mit einem Gehalt von über 12% des Gewichts an Milchfett oder von insgesamt über 20% des Gewichts an Milchbestandteilen, in Behältern von über 1 kg   | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973               |
| Schweiz ex 21.07                       | Pulver zur Herstellung von Speiseeis und Pudding, Zubereitungen auf der Grundlage von Getreide und andere Nahrungsmittelzubereitungen, anderweit nicht genannt, mit einem Gehalt von über 12% des Gewichts an Milchfett oder von insgesamt über 20% des Gewichts an Milchbestandteilen, in Behältern von über 1 kg  | 100% des Meistbegünstigungsansatzes ab 1. Januar 1973               |

<sup>1)</sup> Es ist möglich, dass Übergangsmassnahmen getroffen werden, um wirtschaftliche Schwierigkeiten zu vermeiden.

12

## Beilage 3

Waren, die zurzeit nicht der EFTA-Zollbehandlung unterliegen, nicht unter die Freihandelsabkommen fallen, für welche in der EFTA unilaterale oder bilaterale Zugeständnisse gemacht wurden, die auf alle EFTA-Staaten ausgedehnt wurden

In dieser Beilage werden die folgenden Buchstabensymbole benützt:

|   |   |  |
|---|---|--|
| <b>Fette Buchstaben</b>                 | = | Für diese Waren gelten die Bestimmungen des Anhangs zum Protokoll, welche diese Beilage betreffen, nicht für den Handel zwischen Dänemark und dem Vereinigten Königreich einerseits und dem in fetten Buchstaben angegebenen Land andererseits. (In allen diesen Fällen sind die Bestimmungen des Protokolls Nr. 2 der Freihandelsabkommen anwendbar).   |
| <b>Kursivbuchstaben (Schrägschrift)</b> | = | Für diese Waren gelten die Bestimmungen des Anhangs zum Protokoll, welche diese Beilage betreffen, nicht für Importe durch Dänemark und das Vereinigte Königreich aus dem in Kursivbuchstaben angegebenen Land. (In solchen Fällen sind die Bestimmungen des Protokolls Nr. 6 des Freihandelsabkommens zwischen Island und der Europäischen Gemeinschaft anwendbar, wenn «Is» angegeben ist, bzw. die Bestimmungen des Protokolls Nr. 8 des Freihandelsabkommens zwischen Portugal und der Europäischen Gemeinschaft, wenn «P» angegeben ist.) |
| <b>**</b>                               | = | Für diese Waren werden Dänemark und das Vereinigte Königreich den Zeitplan für die Anpassung ihrer Zolltarife an den gemeinsamen Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften anwenden, der in Paragraph 3 a) des Anhangs zum Protokoll erwähnt ist.  |
| <b>A</b>                                | = | Österreich   |
| <b>DK</b>                               | = | Dänemark   |
| <b>SF</b>                               | = | Finnland   |
| <b>Is</b>                               | = | Island   |
| <b>N</b>                                | = | Norwegen   |
| <b>P</b>                                | = | Portugal   |
| <b>S</b>                                | = | Schweden   |
| <b>CH</b>                               | = | Schweiz  |
| <b>GB</b>                               | = | Vereinigtes Königreich   |

13

## A. Konzessionen durch Dänemark und das Vereinigte Königreich

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)  |
|--|-------------------------------|--|
| DK, bilateral, SF                            | ex 06.02                      | Crataegus (Hagedorn), Cotoneaster, Cornus (Kornelkirschenbaum), Lonicera (Geissblatt)  |
| DK, bilateral, P                             | ** 08.01                      | Ananas, frisch   |
| DK, bilateral, P                             | ex 08.04                      | Weintrauben, frisch <b>P</b>   |
| DK, bilateral, CH                            | ex 12.01                      | Senfsamen  |
| DK, bilateral, CH                            | ex 12.03                      | Grassamen; Klee- und Luzernesamen  |
|  |                               | C. Samen von Futterpflanzen:   |
|  |                               | I. Wiesen-Schwengel ( <i>Festuca pratensis</i> ); Wicken; Rispengras ( <i>Poa palustris</i> ); <i>Poa trivialis</i> , <i>Poa pratensis</i> ; Weidelgras ( <i>Lolium perenne</i> , <i>Lolium multiflorum</i> ); Wiesen-Lieschgras ( <i>Timothee</i> ) ( <i>Phleum pratense</i> ); Rot-schwengel ( <i>Festuca rubra</i> ); Gemeines Knaulgras ( <i>Dactylis glomerata</i> ); Straussgras ( <i>Agrostis</i> -Arten) |
|  |                               | II. Klee ( <i>Trifolium</i> -Arten)  |
|  |                               | III. andere  |
| DK, bilateral, CH                            | ex 12.03                      | andere Samen zur Aussaat:  |
|  |                               | A. Runkelrübensamen  |
|  |                               | B. Forstsamen  |
|  |                               | D. Samen von Blumen; Samen von Kohlrabi ( <i>Brassica oleracea</i> , var. <i>caulorapa</i> und <i>gongyloides</i> )  |
|  |                               | E. andere  |
| DK, bilateral, CH                            | 12.05                         | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet   |
| DK, bilateral, CH                            | ex 15.06                      | Knochenfett und Knochenöl, zu technischen Zwecken  |
| DK, bilateral, GB                            | ex 16.02                      | Leberpaste, ausgenommen in Büchsen konserviert   |
| DK, bilateral, GB                            | ** ex 20.02                   | Pommes-chips   |
| DK, bilateral, GB                            | ex 21.06                      | Presshefe <b>Is</b>  |

14

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   |
|--|-------------------------------|---|
| DK, bilateral, P                             | ex 22.05                      | Wein, nicht schäumender:  |
|  |                               | B. Wein in Flaschen mit Schaumweinkorken, die durch besondere Haltevorrichtungen befestigt sind, sowie Wein in anderen Umschlüssen, mit einem Druck von mindestens 1 atü und weniger als 3 atü, gemessen bei einer Temperatur von 20° C |
|  |                               | C. andere:  |
|  |                               | I. mit einem Gehalt an Alkohol von 13° oder weniger und in Behältnissen mit einem Inhalt:   |
|  |                               | a) von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | b) von mehr als 2 Liter   |
|  |                               | II. mit einem Gehalt an Alkohol von mehr als 13° bis 15° und in Behältnissen mit einem Inhalt:  |
|  |                               | a) von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | b) von mehr als 2 Liter   |
|  |                               | III. mit einem Gehalt an Alkohol von mehr als 15° bis 18°:  |
|  |                               | a) mit Ursprungsbezeichnung, in Behältnissen mit einem Inhalt:  |
|  |                               | 1. von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | 2. von mehr als 2 Liter:  |
|  |                               | aa) Port, Madeira und Moscatel de Setubal <b>P</b>  |
|  |                               | bb) andere  |
|  |                               | b) andere, in Behältnissen mit einem Inhalt:  |
|  |                               | 1. von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | 2. von mehr als 2 Liter   |
|  |                               | IV. mit einem Gehalt an Alkohol von mehr als 18° bis 22°:   |
|  |                               | a) mit Ursprungsbezeichnung, in Behältnissen mit einem Inhalt:  |
|  |                               | 1. von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | 2. von mehr als 2 Liter:  |
|  |                               | aa) Port, Madeira und Moscatel de Setubal <b>P</b>  |
|  |                               | bb) andere  |
|  |                               | b) andere   |
|  |                               | V. mit einem Gehalt an Alkohol von mehr als 22°, in Behältnissen mit einem Inhalt:  |
|  |                               | a) von 2 Liter oder weniger   |
|  |                               | b) von mehr als 2 Liter   |
| DK, unilateral                               | ** 07.01                      | Zwiebeln, frisch oder gekühlt   |
| DK, unilateral                               | ** ex 08.03                   | Feigen, getrocknet  |

15

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   |
|--|-------------------------------|---|
| DK, unilateral                               | ** ex 08.04                   | Weintrauben, getrocknet   |
| DK, unilateral                               | ** ex 20.02                   | Tomaten, geschälte, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert  |
| DK, unilateral                               | ** ex 20.07                   | Tomatensaft, nicht gegoren, ohne Zusatz von Alkohol:  |
|  |                               | A. mit einer Dichte bei 15° C von mehr als 1,33:  |
|  |                               | III. andere:  |
|  |                               | a) mit einem Wert von mehr als 30 R.E. für 100 kg Eigengewicht  |
|  |                               | b) mit einem Wert von 30 R.E. oder weniger für 100 kg Eigengewicht:   |
|  |                               | 1. mit einem Gehalt an zugesetztem Zucker von mehr als 30 Gewichts-%  |
|  |                               | 2. andere   |
|  |                               | B. mit einer Dichte bei 15° C von 1,33 oder weniger:  |
|  |                               | mit zugesetztem Zucker ohne zugesetzten Zucker  |
| GB, bilateral, DK                            | ex 02.06                      | Schweinespeck, nicht in Behältern   |
| GB, bilateral, DK                            | ex 04.02                      | Rahm in Büchsen:  |
|  |                               | A. nicht gezuckert  |
|  |                               | B. gezuckert  |
| GB, bilateral, DK                            | 04.03                         | Butter  |
| GB, bilateral, DK                            | ex 04.04                      | Blauschimmelkäse  |
| GB, bilateral, DK                            | ex 16.02                      | Leberpaste, ausgenommen in Büchsen konserviert  |
| GB, bilateral, DK                            | ex 16.02                      | Fleischkonserven in Büchsen, ganz aus grob- oder feingehacktem Schweinefleisch, gesalzen oder ungesalzen, gewürzt oder ungewürzt, mit oder ohne mehligte Füllstoffe |
| GB, bilateral, DK                            | ** ex 20.02                   | Pommes-chips  |
| GB, bilateral, DK                            | ex 21.06                      | Presshefe <b>Is</b>   |
| GB, unilateral                               | ** ex 07.04                   | Tomaten, getrocknet, entwässert oder verdampft  |
| GB, unilateral                               | ** ex 07.04                   | Lauch, getrocknet, entwässert oder verdampft  |



16

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung (Unterpositionen gemäss Zolltarif der Europäischen Gemeinschaften)   |
|--|-------------------------------|---|
| GB, unilateral                               | ex 08.05                      | Andere Schalenfrüchte der Nr. 08.05, einschliesslich Baumnüsse (Walnüsse), auch ohne äussere oder innere Schalen, Haselnüsse mit der Schale und andere essbare Schalenfrüchte:<br>B. Baumnüsse (Walnüsse)<br>D. Pistazien<br>F. Betelnüsse und Kolanüsse<br>G. andere |
| GB, unilateral                               | ex 09.01                      | Kaffee, unvermischt, geröstet oder gemahlen:<br>A. II. a) nicht entkoffeiniert<br>b) entkoffeiniert   |
| GB, unilateral                               | ex 11.08                      | Stärke, Inulin: andere als Reis-, Hirse- und Buchweizenstärke, Maisstärke, Sagostärke, Maniokstärke und Kartoffelstärke:<br>A. IV. Kartoffelstärke<br>V. andere<br>B. Inulin  |
| GB, unilateral                               | ex 12.01                      | Senfsamen, auch geschrotet  |
| GB, unilateral                               | 22.10                         | Speiseessig und Speiseessigsatz:<br>A. Weinessig, in Behältnissen mit einem Inhalt:<br>I. von 2 Liter oder weniger<br>II. von mehr als 2 Liter<br>B. anderer, in Behältnissen mit einem Inhalt:<br>I. von 2 Liter oder weniger<br>II. von mehr als 2 Liter            |

17

## B. Konzessionen durch die in der EFTA verbleibenden Länder

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung  |
|--|-------------------------------|---|
| A, unilateral                                | ex 06.04                      | Blattwerk, Blätter, Zweige und andere Pflanzenteile, Gräser, Moose und Flechten, zu Binde- oder Zierzwecken, nur getrocknet, ausgenommen Blumen und Blumenknospen der Nr. 06.03   |
| A, unilateral                                | ex 07.03                      | Oliven und Kapern, zur vorläufigen Haltbarmachung in Salzwasser oder in Wasser mit einem Zusatz von anderen Stoffen eingelegt (schweflige Säure usw.), jedoch nicht zum unmittelbaren Genuss besonders zubereitet   |
| A, unilateral                                | ex 07.04                      | Gemüse und Küchenkräuter, getrocknet, entwässert oder verdampft, auch in Stücke oder Scheiben geschnitten, zerkleinert oder in Pulverform, aber nicht weiter bearbeitet, ausgenommen Zwiebeln, Tomaten, Garten- oder Feldbohnen ( <i>Phaseolus vulgaris</i> , <i>Fisolen</i> ) und Knoblauch  |
| A, unilateral                                | ex 08.01                      | Ananas, frisch oder getrocknet, auch geschält   |
| A, unilateral                                | ex 08.03                      | Feigen, getrocknet, in Büchsen  |
| A, unilateral                                | ex 08.10                      | Brombeeren ( <i>rubus fruticosus</i> L.), Heidelbeeren (Blaubereen), Bieckbeeren, <i>vaccinium myrtillus</i> L.), Maultbeeren ( <i>rubus chamaemorus</i> L.), Moosbeeren ( <i>vaccinium oxycoccus</i> L.), Preiselbeeren ( <i>vaccinium vitis idaea</i> L.), gefroren, ohne Zusatz von Zucker |
| A, unilateral                                | ex 09.01                      | Kaffee, nicht geröstet, entkoffeiniert oder nicht   |
| A, unilateral                                | ex 09.10                      | Thymian, Lorbeerblätter und Safran, nicht gemahlen, gemahlen oder anderswie zerkleinert   |
| A, unilateral                                | ex 18.01                      | Kakaobohnen und Kakaobohnenbruch, roh oder geröstet   |
| A, unilateral                                | 18.02                         | Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoaabfall  |
| A, unilateral                                | ex 20.01                      | Kapern und Oliven, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker, andere als solche in luftdicht verschlossenen Behältern mit einem Bruttogewicht von 15 kg oder weniger  |
| A, unilateral                                | ex 20.02                      | Gemüse und Küchenkräuter, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert:<br>(1) Pilze (ausgenommen Champignons) in luftdicht verschlossenen Behältern mit einem Bruttogewicht von 15 kg oder weniger<br>(2) Pilze (ausgenommen Champignons) in luft-                                 |

18

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung   |
|--|-------------------------------|--|
| A, unilateral                                | ex 20.05                      | dicht verschlossenen Behältern mit einem Bruttogewicht von über 15 kg<br>(3) Kapern und Oliven, andere als solche in luftdicht verschlossenen Behältern mit einem Bruttogewicht von 15 kg oder weniger                           |
| SF, bilateral, DK                            | ex 12.03                      | Konfitüren, Fruchtgelees, Fruchtmarmeladen, durch Kochen hergestellt, mit Zusatz von Zucker  |
| SF, bilateral, DK                            | ex 15.02.901                  | Garten- und Feldsamen, ausgenommen Wiesensischgras ( <i>Timothee</i> , <i>phleum pratense</i> ), roter Wiesensischgras und ähnliche Klosssaaten  |
| SF, unilateral                               | ex 02.03                      | Talg zu technischen Zwecken  |
| SF, unilateral                               | ex 08.03                      | Geflügellebern, frisch   |
| SF, unilateral                               | ex 12.01                      | Feigen, getrocknet   |
| SF, unilateral                               | ex 12.03                      | Senfsamen, auch geschrotet   |
| SF, unilateral                               | 12.05                         | Samen, Sporen und Früchte zur Aussaat, ausgenommen Wiesensischgras ( <i>Timothee</i> , <i>phleum pratense</i> )  |
| SF, unilateral                               | 12.05                         | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet   |
| SF, unilateral                               | ex 18.01                      | Kakaobohnen, geröstet  |
| SF, unilateral                               | ex 20.01                      | Oliven und Kapern, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker   |
| SF, unilateral                               | ex 20.02                      | Kapern, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert   |
| N, bilateral, DK                             | ex 05.04                      | Därme, in Anhang D aufgeführt  |
| N, bilateral, DK                             | 06.04.901                     | Frauenhaar ( <i>Adiantum</i> ), Spargelkraut ( <i>Asparagus</i> ) und anderes Blattwerk, Blätter und Zweige zu Zierzwecken   |
| N, bilateral, DK                             | 12.03                         | Garten- und Feldsamen, ausgenommen roter Wiesensischgras (12.03.130), Wiesensischgras ( <i>Timothee</i> , <i>phleum pratense</i> , 12.03.240), Rutenbagras und weisse Rüben (Kohlrüben, 12.03.431) und gemeiner Kohl (12.03.449) |
| N, unilateral                                | ex 08.01                      | Ananas   |
| N, unilateral                                | ex 08.03                      | Feigen, getrocknet   |
| N, unilateral                                | ex 08.04                      | Weintrauben, getrocknet  |
| N, unilateral                                | ex 12.01                      | Senfsamen, auch geschrotet   |
| N, unilateral                                | ex 12.03                      | Luzernesamen   |

19

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung  |
|--|-------------------------------|---|
| N, unilateral                                | 12.05                         | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet  |
| N, unilateral                                | ex 15.06                      | Knochenfett und Knochenöl für technische Zwecke   |
| N, unilateral                                | ex 20.01                      | Kapern und Oliven, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker  |
| N, unilateral                                | ex 22.05                      | Portwein und Madeira  |
| N, unilateral                                | ex 22.05                      | Rotwein für den Verschnitt  |
| P, bilateral, DK                             | ex 02.01.02                   | Schweinefleisch   |
| P, bilateral, DK                             | 04.02                         | Milch in Dosen und Milchpulver  |
| P, bilateral, DK                             | 04.03                         | Butter  |
| P, bilateral, DK                             | ex 04.04                      | Käse, nicht geschmolzene (Dänische Käsesorten)  |
| P, bilateral, CH                             | ex 04.04                      | Schmelzkäse sowohl aus Emmentaler- und Greyerz Käse als auch aus andern Hart- und Weichkäsesorten, mit oder ohne Zusatz von andern Milchprodukten ausser Milch oder von andern Nahrungsmitteln wie Gewürze, Schinken usw., vorausgesetzt dass durch diese Zusätze kein Milchbestandteil ersetzt wird und dass der Zollwert 95 US-Dollars (2.700 Escudos) je 100 kg netto übersteigt |
| P, unilateral                                | ex 06.02                      | Lebende Pflanzen, ausgenommen Wurzeln, Stecklinge und Pfropfreiser  |
| P, unilateral                                | ex 12.03                      | Samen zur Aussaat   |
| P, unilateral                                | 12.05                         | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet  |
| P, unilateral                                | ex 15.06                      | Knochenfett und Knochenöl für technische Zwecke   |
| P, unilateral                                | ex 16.03                      | Fleischextrakte und Fleischsäfte, ausgenommen Wallfleischextrakt  |
| P, unilateral                                | ex 20.02                      | Pommes-chips  |
| P, unilateral                                | 23.04                         | Ölkuchen, Oliventrester und andere Rückstände von der Gewinnung pflanzlicher Öle, ausgenommen Öldrass   |
| S, bilateral, P                              | 22.05                         | Wein aus frischen Weintrauben; mit Alkohol stummgemachter Most aus frischen Weintrauben (einschl. Mistellen):<br>Schaumwein<br>anderer<br>mit einem Gehalt an Alkohol von 14 Vol.-% und darunter:   |

20

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung  |
|--|-------------------------------|---|
|  | 210                           | in Behältnissen mit einem Inhalt von 10 Liter oder weniger  |
|  | 290                           | in andern Behältnissen mit einem Gehalt an Alkohol von mehr als 14 Vol.-%:  |
|  | 310                           | in Behältnissen mit einem Inhalt von 10 Liter oder weniger  |
|  | 390                           | in andern Behältnissen  |
| S, unilateral                                | ex 02.03                      | Gänseleber, frisch, gekühlt, gefroren, gesalzen oder in Salzlake  |
| S, unilateral                                | ex 06.02                      | Erlen, Ulmen (Rüster), Eschen, Espen (Zitterpappeln), Hagebuchen (Hainbuchen, Weissbuchen), Birken, Rotbuchen, Eichen, Weissstannen, Linden ( <i>Tilia europea</i> ), Lärchen, Ahorne, Pappeln und Kiefern                                    |
| S, unilateral                                | ex 06.02                      | Zierpflanzen: Azaleen, Eriказеаn, Kamelien und Rhododendren   |
| S, unilateral                                | ex 06.02                      | Wurzeln, Stecklinge und Pfropfräucher   |
| S, unilateral                                | ex 07.04                      | Gemüse und Küchenkräuter, getrocknet, entwässert oder verdampft, auch in Stücke oder Scheiben geschnitten, zerkleinert oder in Pulverform, aber nicht weiter zubereitet, ausgenommen Zwiebeln, Tomaten, Garten- oder Feldbohnen und Knoblauch |
| S, unilateral                                | ex 08.01                      | Ananas  |
| S, unilateral                                | ex 08.03                      | Feigen, getrocknet  |
| S, unilateral                                | ex 08.04                      | Weintrauben, getrocknet   |
| S, unilateral                                | ex 08.05                      | Schalenfrüchte (ausgenommen solche der Nr. 08.01), frisch oder getrocknet, auch ohne äussere oder innere Schalen, ausgenommen Haselnüsse ohne äussere oder innere Schale, Pekan-(Hickory-)nüsse, Mandeln und Esskastanien                     |
| S, unilateral                                | ex 11.08                      | Inulin  |
| S, unilateral                                | 12.03                         | Samen, Sporen und Früchte zur Aussaat   |
| S, unilateral                                | 12.05                         | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet  |
| S, unilateral                                | ex 15.06                      | Knochenöl für technische Zwecke   |
| S, unilateral                                | ex 16.02                      | Gänseleberpasteten, ausgenommen Leberstreichpasteten  |
| S, unilateral                                | ex 16.03                      | Fleischextrakte und Fleischsäfte, ausgenommen Waldfleischextrakt  |
| S, unilateral                                | ex 18.01                      | Kakaobohnen, geröstet   |

21

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung   |
|--|-------------------------------|--|
| S, unilateral                                | ex 20.01                      | Oliven und Kapern, mit Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, auch mit Zusatz von Salz, Gewürzen, Senf oder Zucker |
| S, unilateral                                | ex 20.02                      | Kapern, grüne und rote Peperoni (Gemüsepeperoni), ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert                       |
| S, unilateral                                | 22.05                         | Wein aus frischen Weintrauben; mit Alkohol stummgemachter Most aus frischen Weintrauben (einschliesslich Mistellen)            |
| S, unilateral                                | 22.10                         | Speiseessig und Speiseessigersatz  |
| CH, bilateral, DK                            | ex 02.04.01                   | Kaninchen, nicht lebende   |
| CH, bilateral, DK                            | ex 03.01.10, 12               | Salm ( <i>salmo salar</i> )  |
|  | 03.01.20                      | Meerfische, frisch, gekühlt oder gefroren, ganz oder in Stücken, einschliesslich Filets  |
| CH, bilateral, DK                            | ex 03.02.10, 12, 14           | Meerfische, Aal und Salm, nur gesalzen oder in Salzlake, getrocknet oder geräuchert  |
| CH, bilateral, DK                            | 03.03                         | Krebstiere und Weichtiere, einschliesslich Muscheltiere  |
| CH, bilateral, P                             | 03.03.20, 40                  | Krebstiere und Weichtiere, einschliesslich Muscheltiere  |
| CH, bilateral, DK                            | ex 04.04.10                   | Weichkäse Danablu (vorverpackt)  |
| CH, bilateral, P                             | ex 05.04.20                   | Därme und Blasen von andern Tieren als Fischen, ganz oder geteilt  |
| CH, bilateral, P                             | ex 07.01.30                   | Knoblauch, frisch oder gekühlt   |
| CH, bilateral, P                             | ex 07.04.10                   | Zwiebeln und getrocknete Tomaten   |
| CH, bilateral, P                             | ex 08.01.30                   | Ananas, frisch   |
| CH, bilateral, P                             | ex 08.03.01                   | Feigen, getrocknet   |
| CH, bilateral, P                             | ex 08.05.20                   | Baumnüsse (Walnüsse), frisch oder getrocknet, auch ohne äussere oder innere Schalen  |
| CH, bilateral, DK                            | 12.01.40                      | Senfsamen  |
| CH, bilateral, DK                            | 12.03.10                      | Grassamen; Klee- und Luzernesamen  |
| CH, bilateral, DK                            | ex 12.03.20                   | Andere Sämereien zur Aussaat   |
| CH, bilateral, DK                            | 12.05.01                      | Zichorienwurzeln, frisch oder getrocknet, auch geschnitten, nicht geröstet   |
| CH, bilateral, DK                            | ex 15.06                      | Knochenfett und Knochenöl, zu technischen Zwecken  |

22

| Einfuhrland, Art der Konzession, Partnerland | Nr. der Brüsseler Nomenklatur | Warenbezeichnung  |
|--|-------------------------------|---|
| CH, bilateral, P                             | ex 20.02.10                   | Tomatensuppe, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, ohne Essig oder Essigsäure zubereitet oder konserviert, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern von über 5 kg |
| CH, bilateral, P                             | ex 20.06.20                   | Ananas in luftdicht verschlossenen Behältern  |
| CH, unilateral                               | ex 01.06                      | Pelztiere, lebend   |
| CH, unilateral                               | ex 05.04                      | Därme, Blasen und Magen von andern Tieren als Fischen, ganz oder geteilt, ausgenommen Kälberlabmagen  |
| CH, unilateral                               | ex 06.04                      | Blattwerk, Blätter, Zweige und andere Pflanzenteile, Gräser, Moose und Flechten, zu Binde- oder Zierzwecken, frisch oder nur getrocknet                             |
| CH, unilateral                               | ex 12.01                      | Senfsamen   |
| CH, unilateral                               | ex 15.06                      | Knochenfett und Knochenöl, zu technischen Zwecken   |
| CH, unilateral                               | ex 16.02                      | Andere Zubereitungen und Konserven, aus Fleisch oder aus Schlachtabfallprodukten, auf der Grundlage von Gänseleber  |
| CH, unilateral                               | ex 23.07                      | Backfutter für Hunde- und Katzen  |
| CH, unilateral                               | ex 23.07                      | Hunde- und Katzenfutter, in luftdicht verschlossenen Behältern  |

**CKW****Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Montag, den 21. Mai 1973, 10.45 Uhr, im Rathaus Luzern, Kornmarkt 3, Luzern.

## Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1972.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis Donnerstag, den 17. Mai 1973, am Sitz der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt Luzern und Zürich  
Luzerner Kantonalbank, Luzern  
Bank Leu AG, Zürich

Luzern, den 13. April 1973

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: F. W. Schulthess**Gemeinnützige Genossenschaft Soldanella, Klosters**

Die Verwaltung der «Soldanella» freut sich, Sie zur

**Generalversammlung**

auf Dienstag, den 22. Mai 1973, 20.30 Uhr, ins Restaurant Frohsinn, Kloten, zur Behandlung der folgenden Traktanden einladen zu dürfen:

1. Begrüssung und Mitteilung.
2. Abnahme des Jahresberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Revisionsberichtes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Allfälliges.

Wichtig: Die Generalversammlung der Gemeinnützigen Gesellschaft des Bezirkes Bülach geht unserer Generalversammlung voran.

Gemeinnützige Genossenschaft Soldanella Klosters  
i.A. des Vorstandes, der Präsident: B. Hauser**Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee AG, Engelberg****45. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 25. Mai 1973, 16.00 Uhr, im Hotel Hess, Engelberg

## Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1972. Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle auf 2 Jahre.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht und die Anträge der Kontrollstelle sind ab Dienstag, den 15. Mai 1973, am Sitz der Gesellschaft, im Verwaltungsgebäude der Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis an der Poststrasse 3, in Engelberg zur Einsicht aufgelegt.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz sowie Vorlage der Einladungskarten am Tage der Generalversammlung ab 15.00 Uhr im Hotel Hess in Engelberg bezogen werden.

Engelberg, den 10. Mai 1973

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident: Karl Niederberger**SSC Steril Catgut Gesellschaft  
Neuhausen am Rheinfall****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 29. Mai 1973, um 11.00 Uhr, im Hotel Bellevue in Neuhausen am Rheinfall.

## Die Traktanden lauten:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1972, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Bericht der Kontrollstelle und Geschäftsbericht für das Jahr 1972 mit den Anträgen des Verwaltungsrates zu Traktandum 2 liegen ab 16. Mai 1973 am Geschäftssitz der Gesellschaft, in Neuhausen, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Anmeldekarten zur Teilnahme an der Generalversammlung oder Formulare für die Vollmachterteilung sind am Geschäftssitz in Neuhausen zu verlangen.

Neuhausen, den 15. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

**Aktienmühle Basel**

Der Coupon Nr. 77 unserer Aktien wird von heute an nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 56.- netto

von der Handwerkerbank Basel eingelöst.

Basel, den 10. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

**Jules Egli AG, Bauunternehmung  
Wetzikon**

Tel. 01/77 16 83

**Einladung zur 12. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Samstag, den 26. Mai 1973, 17 Uhr, im Hotel Bahnhof, 8330 Pfäffikon

## Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates und Bestellung des Büros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1972.
3. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates;  
Jahresrechnung 1972;  
Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen:  
a) des Verwaltungsrates,  
b) des Verwaltungsratspräsidenten,  
c) der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen ab 15. Mai 1973 zur Einsichtnahme der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Kempen-Wetzikon auf.

Namen-Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen.

Inhaber-Aktionäre haben sich durch Vorlage der Aktien oder Depotbescheinigung der Bank zu legitimieren.

8623 Wetzikon 3, den 11. Mai 1973

Im Namen des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Jules Egli**S.I.A.-Haus AG mit Sitz in Zürich****Einladung zur 6. ordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre**

auf Donnerstag, 7. Juni 1973, 15 Uhr, in der Kaufleuten, Taleggsaal, Eingang Pelikanplatz, Zürich 1.

## Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1972.
2. Jahresrechnung 1972 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1972 und der Bericht der Kontrollstelle liegen im Sekretariat Genferstrasse 6, Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Stimmkarten können im Sekretariat bis 27. Juni 1973, 11 Uhr, oder 14 bis 15 Uhr vor der Versammlung im Sitzungslokal bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Nach der Versammlung sind die Aktionäre freundlich zu einem kleinen Imbiss im S.I.A.-Haus, Pub'n Grill, eingeladen.

Zürich, den 2. Mai 1973

Der Verwaltungsrat

**Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser**

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 10. Mai 1973 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1972 eine Dividende von Fr. 30.- auszurichten. Es gelangt daher Coupon Nr. 21 unserer Aktien nach Abzug von 30% Steuern mit

Fr. 21.- netto

vom 11. Mai 1973 an, spesenfrei, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Winterthur zur Einlösung.

Winterthur, den 11. Mai 1973

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich****Dividendenzahlung**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Mai 1973 werden vom Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung für das verlossene Geschäftsjahr folgende Dividenden ausgerichtet:

- a) auf den noch im Umlauf befindlichen 2500 Prioritätsaktien «A»  
eine Dividende von 5% = Fr. 10.- brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons N° 21, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer, mit  
Fr. 7.- netto.
- b) auf den Stammaktien  
eine Dividende von 12% = Fr. 12.- brutto, zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 18, abzüglich 30% eidgenössische Verrechnungssteuer mit  
Fr. 8.40 netto.

Die Beträge können spesenfrei vom 15. Mai 1973 an bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erhoben werden.

**Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurich****Païement de dividende**

Selon décision de l'assemblée générale du 14 mai 1973, il sera payé sur le solde actif du compte de profits et pertes pour l'exercice écoulé les dividendes suivants:

- a) aux 2500 actions privilégiées «A» encore en circulation  
un dividende de 5%, soit fr. 10.- brut, payable sur présentation du coupon N° 21, sous déduction de l'impôt anticipé suisse de 30%, soit  
fr. 7.- net.
- b) aux actions ordinaires  
un dividende de 12%, soit fr. 12.- brut, payable sur présentation du coupon N° 18, sous déduction de l'impôt anticipé suisse de 30%, soit  
fr. 8.40 net.

Ces montants peuvent être encaissés sans frais dès le 15 mai 1973 à tous les guichets de l'Union de Banques Suisses.

## SI Victoria SA, Villars sur Ollon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 28 mai 1973, à 10 h. en l'Etude des notaires F. Borgeaud et M. Vaney, à Pully (Place de la Clergère).

Ordre du jour:

1. Nomination d'un nouveau conseil d'administration.
2. Nomination d'un comité technique.
3. Nomination d'un vérificateur des comptes.
4. Achat capital-actions de la S.J. Beau Lac SA.
5. Ratification contrat de concession avec l'organisation Eurotel SA Suisse.
6. Ouverture d'un bureau à Lausanne.
7. Financement de la construction «Eurotel».
8. Divers.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée sont priés de présenter leurs titres ou un certificat de dépôt.

Lausanne, le 15 mai 1973

## Société des Eaux Commugny, Mies et Tannay

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 1<sup>er</sup> juin 1973, à 20 h. 30, au Collège, à Commugny.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Les rapports et comptes sont déposés chez le secrétaire-caissier M. Gustave Stähly, à Begnins.

Le conseil d'administration

## Gigrave SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 23 mai 1973, à 15 h., en l'Etude de M<sup>e</sup> A.-L. Burnier, notaire, 3, rue César Soulié à Nyon.

Ordre du jour:

Opérations statutaires à fin 1972.

Le conseil d'administration

## SI Résidence des Dents-du-Midi SA

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 8 juin 1973, à 17 h., au siège de la société, à Champéry.

Ordre du jour:

- Rapport de l'administrateur.
- Présentation des comptes.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Approbation des comptes et décharge à l'administrateur.
- Nominations statutaires.
- Divers.

Conformément aux dispositions de l'article 16 des statuts, le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 26 mai 1973.

Les propriétaires d'action au porteur peuvent retirer leur carte d'entrée, à partir du 26 mai 1973 au siège de la Société, contre présentation du titre ou attestation bancaire correspondante.

Champéry, le 4 mai 1973

James Exhenry, administrateur

## Usine à Gaz de Tavannes SA

Invitation à prendre part à

### l'assemblée ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le mercredi 13 juin 1973, à 11 h. 30, à l'Hôtel de Ville à Tavannes.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 22 juin 1972.
2. Rapport de gestion de l'année 1972.
3. Comptes de l'exercice 1972.
4. Rapport des vérificateurs.
5. Approbation des comptes, décharge au conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers et imprévu.

Le bilan, le compte de pertes et profits, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société, à Tavannes, où les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'à la veille de l'assemblée contre présentation des actions ou de certificats de dépôt.

Tavannes, le 3 mai 1973

Le conseil d'administration

## GRANIT

GRUPE DE RECHERCHES APPLIQUEES EN NORMALISATION  
IMMOBILIERE ET TOURISTIQUE SA.

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le lundi 4 juin 1973, à 16 h. 30, au siège de la société, 24, Chemin du Pâqueret, 1025 Saint-Sulpice

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur le dernier exercice.
2. Présentation des comptes de l'exercice au 31 décembre 1972.
3. Rapport des contrôleurs des comptes.
4. Approbation de la gestion du conseil d'administration et des comptes; décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
5. Elections statutaires.
6. Modification de la raison sociale et modification des statuts.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur, le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Les actionnaires voudront bien se munir de leurs certificats d'actions ou d'un reçu bancaire.

Saint-Sulpice, le 9 mai 1973

Le conseil d'administration

## Travaux Routiers et Transports SA, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le 30 mai 1973, à 11 h., à l'Hôtel des Bergues, Genève.

Ordre du jour:

1. Exposé de la situation et examen des comptes au 31 décembre 1972, rapports du conseil d'administration et du vérificateur des comptes.
2. Approbation des comptes et affectation du solde du compte de profits et pertes.
3. Décharge de leur gestion aux administrateurs et au vérificateur des comptes.
4. Opérations statutaires.
5. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires au siège social, Haus zum Stampf à Glaris, dès le 21 mai 1973.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au siège social contre dépôt des actions ou remise d'un certificat de banque.

Glaris, le 14 mai 1973

Le conseil d'administration

## Société Générale de Surveillance SA, Genève

Les actionnaires de la Société Générale de Surveillance SA sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire et ordinaire

pour le mardi 12 juin 1973, à 15 h., à Genève, 8, rue des Alpes (7<sup>e</sup> étage).

Ordre du jour:

#### Partie extraordinaire

1. Ratification de la désignation par le conseil d'administration d'un contrôleur suppléant pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1972, à la suite du décès du titulaire.

#### Partie ordinaire

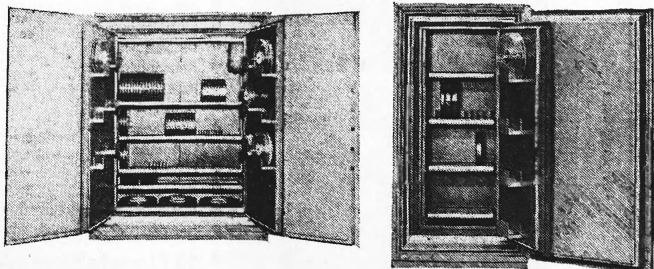
2. Rapports du conseil d'administration et du contrôleur sur l'exercice clos le 31 décembre 1972.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1972.
4. Vote sur les conclusions de ces rapports et décharge à l'administration.
5. Nomination d'un ou deux administrateurs et fixation de la durée de leur mandat.
6. Désignation d'un contrôleur et d'un suppléant.

Le bilan, le compte de pertes et profits, et les susdits rapports seront à la disposition des actionnaires au siège social, 1, Place des Alpes, Genève, dès le 1<sup>er</sup> juin 1973.

Le conseil d'administration

## KASO DATA SAFE

L'armoire anti-feu résistant aux plus hautes températures.  
Der feuergeschützte Stahlschrank gegen Höchsttemperaturen.



Conservation 100% garantie des disques et bandes magnétiques.  
Hundertprozentige Haltbarkeit für Magnetplatten.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE:

**DIVERSAL**

Victor-Ruffy 8, 1012 Lausanne, téléphone (021) 22 84 70

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



Preisgünstig zu verkaufen

### Trockenfotokopierautomat 3M Modell 271

mit automatischem Originalzuführer, Collator und Korpus

Interessenten melden sich bei:

REVISA Treuhand AG  
Frankenstrasse 18  
6000 Luzern

Tel. (041) 22 29 87

### CONFIDO Treuhand- und Revisions-AG

Sihlstrasse 37, 8022 Zürich, Tel. (01) 27 03 14

Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen  
Sämtliche Treuhandfunktionen

### Griechischer Marmor

(1. Qualität: Kategorie AA)

Direktimport. Kurze Lieferfristen, auch für grössere Quantitäten.

Sämtliche Dimensionen werden direkt auf die Baustelle geliefert.

Ab Fr. 80.- per m<sup>2</sup>

Exklusiv-Verkauf für die ganze Schweiz.

SOLOMOS  
rue des Marbrriers 4  
1204 Genf, Tel. (022) 25 50 83 und 20 29 18

Aus Erbschaft günstig zu verkaufen

### zirka 70 Aktien Worbla AG Kunststoffwerke, Bern

samt Bezugsrechten.

Worbla-Fabrikation: Kalender- und Extruder-Produkte in Platten und Folien, Mehrschichtfolien, Nitrocellulose für Lacke und technische Zwecke, Azetat-Spritzgussmassen.

Anfragen sind bis spätestens 24. Mai 1973 zu richten an den Testamentsvollstrecker Dr. Robert Willi, Goethestrasse 16, 8001 Zürich (Tel. 01/47 70 60).

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:



das beliebteste, rasch und nachhallig wirkende Pulver (auch in Tablettenform) bei Kopfschmerz, Zahnschmerz, Neuralgie und Migräne, Hexenschuss, Rheuma-Gliederschmerzen, Kopfschmerz bei Föhn, Monatschmerzen, Erkältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke. Beliebtestes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

Tel. 27 20 38  
27 28 25

Hand- und Maschinen-  
gravuren

**SCHILDER**

**KAIER**

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Tresore & Kassenschränke  
direkt ab Fabrik zu äusserst günstigen  
Konditionen, gemäss den neuesten Ver-  
sicherungsbedingungen.  
Verlangen Sie meine Offerte mit Pro-  
spekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
Protresor AG, Weststrasse 50-52  
8036 Zürich - Telefon 01 / 33 70 20

Ihr  
**STEMPEL-**  
Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

**Versicherungsprobleme?**  
Planung und Kalkulation  
von Personal-Alterskassen  
Sachverständige Beratung in  
allen Versicherungsfragen  
Ueber 30 Jahre Praxis und Erfahrung  
Firmen erhalten kostenlos mein Exposé  
Personalvorsorge auf moderner  
Grundlage  
Personalvorsorge für 3-4 Mitarbeiter

**M. O. BALDINGER**  
Versicherungs-Treuhandstelle  
8034 Zürich 8 Alderstrasse 49

**NANOTRONIC**

7001

**Magnetkonten- und  
Klein-Computer  
der mittleren Datentechnik**  
Rebuna Suter AG  
Uetlibergstrasse 350  
8045 Zürich Tel. 01-33 66 36/37

Zu verkaufen bestens eingeführt und  
gut rentierender Zweig eines  
**Dienstleistungs-  
Unternehmens**  
(Handelsbetrieb)  
mit ausgezeichneten, lukrativen, weit-  
weiten Ausbaumöglichkeiten.  
Nötiges Kapital zirka Fr. 500 000.-.  
Anfragen von Selbstinteressenten mit  
Kapitalnachweis an Chiffre 4073 IVA  
AG, Postfach, 8035 Zürich.

**Buchhaltungs-  
büro**  
übernimmt sämtliche  
Abschlussarbeiten Ihrer  
Buchhaltung inkl. Steuern  
**G. Lötsher, Postfach 1866  
3001 Bern Tel. 031 560218**

**MEMMEL**

**Memmel-  
Stempel**  
SCHARFE  
ABDRÜCKE AUF  
JAHRE  
STEMPEL MEMMEL  
4000 BASEL  
Tel. 061 35 02 35

**PATENTE  
KIRCHHOFER  
RYFFEL & CO.**  
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 50  
Telefon (01) 28 38 74

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

Broschüre  
Eidg. Waren-  
umsatzsteuer

Ausgabe  
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-  
(Porto inbegriffen)  
Voreinzahlung er-  
beten auf unser  
Postcheckkonto  
50-520.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3011 Bern

Brochure  
Impôt fédéral  
sur le chiffre  
d'affaires

Edition  
décembre 1971

Prix: fr. 3.-  
(port compris)  
Versement préalable  
à notre compte de  
chèques postaux  
30-520.

Feuille officielle  
suisse du commerce  
3011 Bern

# AUKTION 1973 GALERIE HEINIGER + CO WICHTRACH

an der Hauptstrasse Bern-Thun  
Telefon 031 92 86 66

Auktion Donnerstag, 17. Mai 1973  
bis Samstag, 19. Mai 1973

Vorbesichtigung Dienstag, 1. Mai 1973  
bis Montag, 14. Mai 1973

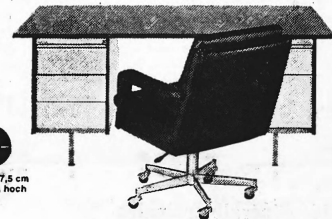
Zeiten:  
Montag-Freitag 8.00-12.00  
14.00-18.30  
8.00-12.00  
Samstag 14.00-17.00  
Sonntag 14.00-18.00

Auktionsgut Hervorragende Sammlung von  
Gemälden, in der Hauptsache hollän-  
dische und flämische Meister des  
17. Jahrhunderts, sowie französische  
Bilder aus dem 19. Jahrhundert.  
Exklusive Möbel aus verschiedenen  
Epochen. Seltene, kostbare Orient-  
teppiche. Ausserst bedeutende  
Waffensammlung.

Katalog Katalog anfordern unter Anschrift:  
Galerie Heiniger & Co.  
CH-3114 Wichtrach

## vom Hausbüro zum Bürohaus

Gut einkaufen: Rechnen, kalkulieren, besichtigen und sparen!



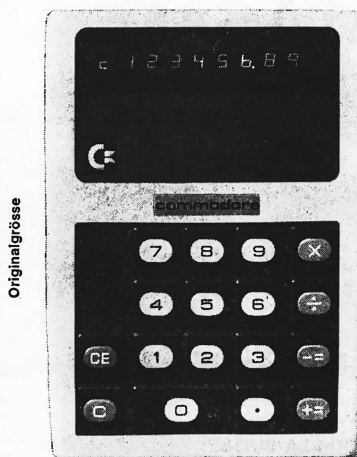
940.-  
198/77,5 cm  
75 cm hoch

Ein Besuch unserer Ausstellung lohnt sich, dank bekannten ELWE-  
Vorteilen: Beste Qualität, günstiger Preis dank Direktverkauf,  
prompte Lieferung, guter Service.

|           |  |            |   |
|-----------|--|------------|---|
| Basel     | Steinenring 41<br>Tel. 061/23 56 55                        | Hauptsitz: | Kanalstr. 15<br>Tel. 01/810 77 47       |
| Bern      | Effingerstrasse 69<br>Tel. 031/25 32 55                    | Luzern     | Bundesstrasse 16<br>Tel. 041/22 50 60   |
| Echallens | Route de Moudon<br>Tel. 021/81 16 17                       | St. Gallen | Rorschacherstr. 41<br>Tel. 071/25 24 44 |
| Genf      | ch. des Pontets 3<br>1212 Grand-Lancy<br>Tel. 022/43 62 62 |            |   |

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche  
Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift  
«Die Volkswirtschaft»

## Der elektronische Taschenrechner zu Fr. 295.-



- Addition
- Subtraktion
- Multiplikation
- Division
- Kettenrechnen
- 8stellig
- Konstantenwerk
- Fliesskomma
- Überlaufanzeige
- Minusanzeige
- Korrekturtaste
- inkl. handelsübliche Batterien
- Netzgerät auf Wunsch (Fr. 30.-)

• **12 Monate Garantie**

Unsere 15 Elektroniker sind auch nach  
Ablauf der GARANTIE für Sie da.



5043 Holziken b. Aarau  
Autobahnausfahrt Kölliken  
Telefon 064 81 35 35  
Telex 68 301 allor ch

Filialbetrieb:  
1212 Grand-Lancy (Genève)  
5, chemin des Fraisières  
Téléphone 022 93 03 10

**COUPON** SHAB  
an Allorgan AG, 5043 Holziken

Senden Sie uns für 10 Tage  
unverbindlich  
auf PROBE  
1 COMMODORE MINUTEMAN 3  
 ohne  mit Netzgerät  
(Zuschlag Fr. 30.-)

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon: